



2014 Гидроцикл FZR (SVHO)

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

 **Перед началом эксплуатации гидроцикла внимательно прочитайте данное руководство.**

YAMAHA MOTOR CO., LTD.
F3L-F8199-50-E0

**Перед началом эксплуатации гидроцикла внимательно прочитайте данное руководство.
В случае последующей продажи передайте руководство новому владельцу гидроцикла.**

Судоводителю

Благодарим вас за выбор гидроцикла Yamaha. Данное руководство по эксплуатации содержит информацию, необходимую для управления гидроциклом, технического обслуживания и ухода. Если у вас возникнут вопросы, касающиеся использования или технического обслуживания, свяжитесь с дилером Yamaha.

Данное руководство не является курсом судовождения или техники безопасности лодочного спорта. Если это ваш первый гидроцикл или гидроцикл незнакомого типа, пройдите курс обучения или практику, прежде чем начать управлять самостоятельно. Кроме того, дилер Yamaha или организация лодочного спорта с удовольствием рекомендуют компетентных инструкторов или школы судовождения. Особо важная информация в этом руководстве выделена одним из следующих способов.

 Это символ предупреждения об опасности. Он предупреждает об опасностях, которые могут привести к травме. Для предотвращения возможной травмы или летального исхода соблюдайте все указания по технике безопасности, которые следуют за этим символом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

«ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» указывает на опасную ситуацию, которая, может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ПРИМЕЧАНИЕ

Заменить на: «ПРИМЕЧАНИЕ» содержит замечания, пояснения к тексту, а также информацию об особых мерах предосторожности, которые необходимо принять, чтобы избежать повреждения гидроцикла или другого имущества.

СОВЕТ

Заменить на: «СОВЕТ» содержит наставления и указания, а также информацию, облегчающую понимание или поясняющую какие-либо действия.

Поскольку Yamaha придерживается политики постоянного совершенствования продукции, ваш гидроцикл может несколько отличаться от описанного в данном руководстве. Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Настоящее руководство необходимо рассматривать как неотъемлемую часть гидроцикла. При последующей продаже необходимо передать руководство новому владельцу.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ

гидроцикла FZR (SVHO)

Yamaha Motor Co., Ltd., 2013

Все права защищены. Любое воспроизведение или несанкционированное использование без письменного разрешения компании Yamaha Motor Co., Ltd.

строго запрещено.

Отпечатано в России.

Содержание

Информация общего характера1	Выпускное отверстие для охлаждающей воды28
Идентификационные номера1	Водоотделитель.....28
Основной идентификационный номер (PRI-ID).....1	Эксплуатация гидроцикла 29
Идентификационный номер плавсредства (CIN).....1	Управление гидроциклом29
Серийный номер двигателя.....1	Система заднего хода29
Информация об экологической безопасности2	Система быстрой регулировки угла наклона сопла водомета (QSTS)30
Табличка соответствия экологическому классу токсичности отработавших газов2	Режимы управления гидроциклом31
Дата производства2	Режим малого хода31
Таблички с важной информацией4	Использование приборов 33
Предупреждающие таблички.....5	Приборная панель с аналоговыми приборами.....33
Прочая маркировка7	Спидометр.....33
Сведения о мерах безопасности 9	Тахометр34
Требования к судоводителю9	Информационный дисплей34
Правила безопасного судовождения...10	Использование оборудования 38
Эксплуатационные требования11	Оборудование.....38
Рекомендуемое оборудование13	Сиденья.....38
Сведения о мерах безопасности14	Поручень для выхода из воды39
Характеристики гидроцикла14	Подножка для выхода из воды39
Правила безопасного судовождения...16	Буксировочная проушина.....40
Относитесь к плаванию ответственно...16	Кормовые проушины40
Описание 18	Багажные отсеки40
Глоссарий.....18	Держатель огнетушителя и крышка43
Расположение основных деталей19	Указания по эксплуатации 45
Использование средств управления 23	Требования к топливу.....45
Управление гидроциклом23	Топливо.....45
Пульт дистанционного управления23	Требования к моторному маслу47
Система безопасности Yamaha24	Моторное масло47
Выключатель двигателя25	Слив воды из трюма48
Выключатель аварийной остановки двигателя25	Слив воды на берегу48
Кнопка запуска двигателя25	Слив воды из трюма в плавании.....49
Рукоятка дроссельной заслонки26	Транспортировка на прицепе.....50
Система рулевого управления26	Перед началом эксплуатации 51
Телескопическая рулевая колонка27	Обкатка двигателя51

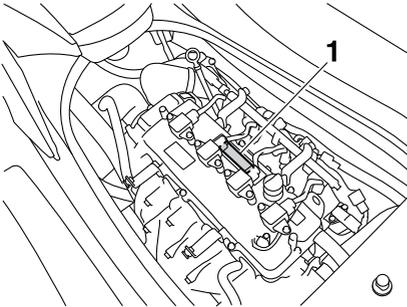
Подготовительные проверки.....	52	Демонтаж и установка капота	
Список необходимых проверок	52	двигателя	81
Контрольные точки		Таблица периодического обслуживания... ..	83
подготовительных проверок.....	54	Моторное масло и фильтрующий	
Проверки перед спуском на воду	54	элемент масляного фильтра	85
Проверки после спуска на воду	61		
Эксплуатация.....	63	Технические характеристики	86
Управление гидроциклом	63	Технические характеристики.....	86
Знакомство с гидроциклом.....	63		
Обучение управлению гидроциклом.....	63	Устранение неисправностей.....	87
Положение при движении	64	Поиск и устранение неисправностей... ..	87
Спуск гидроцикла на воду.....	64	Таблица поиска и устранения	
Запуск двигателя на воде.....	64	неисправностей.....	87
Отключение двигателя.....	65	Порядок проведения срочных	
Стоянка гидроцикла.....	65	действий.....	90
Управление гидроциклом.....	65	Чистка водозаборной решетки и винта	90
Маневрирование.....	66	Использование внешнего источника	
Остановка гидроцикла.....	67	для запуска двигателя	91
Движение задним ходом	68	Замена предохранителей	91
Посадка на гидроцикл	68	Замена предохранителя трюмного	
Начало движения.....	71	насоса.....	93
Что делать, если гидроцикл		Буксировка гидроцикла.....	94
перевернулся.....	72	Что делать, если гидроцикл затонул	95
Швартовка гидроцикла.....	73		
Управление гидроциклом в местах			
роста водорослей	73		
Уход после использования гидроцикла	74		
Уход и хранение.....	75		
Уход после использования	75		
Промывка системы охлаждения	75		
Чистка гидроцикла.....	76		
Уход за аккумулятором	76		
Долгосрочное хранение	79		
Чистка	79		
Смазка.....	79		
Защита от коррозии	80		
Техническое обслуживание.....	81		
Техническое обслуживание	81		
Набор инструментов	81		

Информация об экологической безопасности

Двигатель, установленный на судне, отвечает требованиям для морских двигателей, разработанных Управлением по охране окружающей среды США.

Табличка соответствия экологическому классу токсичности отработавших газов (ОГ)

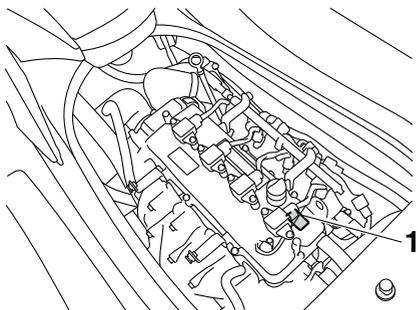
Табличка закреплена в верхней части головки цилиндров. (Порядок снятия и установки сиденья указан на с. 38, порядок снятия и установки капота двигателя – на с. 81).



1 Расположение таблички соответствия экологическому классу токсичности отработавших газов (ОГ)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ		СЕМЕЙСТВО ДВИГАТЕЛЯ: _____	
ЭТОТ ДВИГАТЕЛЬ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ _____ ДЛЯ МОРСКИХ ДВИГАТЕЛЕЙ, РАЗРАБОТАННЫХ УПРАВЛЕНИЕМ ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ США И ШТАТА КАЛИФОРНИЯ, США. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ СВЕДЕНИЙ О ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ И ПРОЦЕДУРАХ РЕГУЛИРОВАНИЯ.			
РЕЗУЛЬТАТ ТЕСТОВ: _____	г/лвч	МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ: _____ км/ч	РАБОЧИЙ ОБЪЕМ: _____ л
КОЭФФИЦИЕНТ ЭКОНОМИИ ТОПЛИВА: _____	л/кВтч	СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ: _____ км/ч	РАЗНОСКОРОСТНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ ТОПЛИВА: _____ л/кВтч
ПОТРЕБЛЕНИЕ НЕИСТИВЛЯЮЩЕГО ВЕЩЕСТВА: _____	г/кВтч	КОЛИЧЕСТВО ЗАПОРОВ: _____	ВЫПУСК: _____
YAMAHA MOTOR CO.,LTD. _____			

Общая, а также важная маркировка



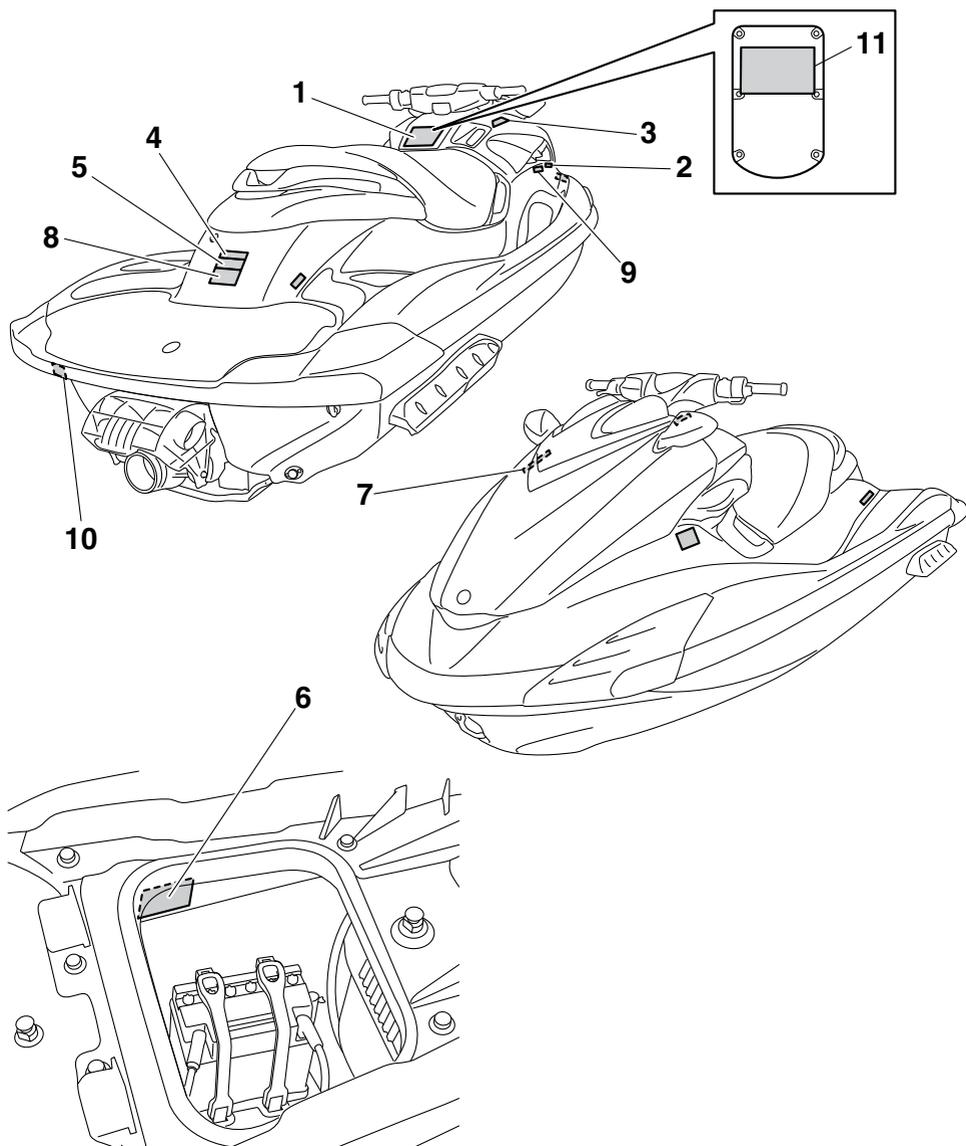
1 Место расположения таблички с датой производства



Общая, а также важная маркировка

Важная маркировка

Перед использованием гидроцикла прочитайте информацию, указанную на следующих табличках. Если вам нужна дополнительная информация, свяжитесь с дилером Yamaha.



Общая, а также важная маркировка

Предупреждающая маркировка

В случае повреждения или утери предупреждающих табличек, обратитесь к дилеру Yamaha для их замены.

1

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уменьшения риска ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ ИЛИ ЛЕТАЛЬНОГО ИСХОДА:

ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ СПАСАТЕЛЬНЫЙ ЖИЛЕТ.

Все, находящиеся на гидроцикле лица, должны иметь официально одобренные индивидуальные спасательные средства, пригодные для катания на гидроциклах.

НАДЕВАЙТЕ ЗАЩИТНУЮ ОДЕЖДУ. Вода, попавшая в полости тела при падении в воду или при нахождении рядом с соплом водометного двигателя, может стать причиной серьезного повреждения внутренних органов. Обычный купальный костюм не обеспечивает надлежащую защиту от попадания мощной струи воды внутрь организма. Все лица, находящиеся на гидроцикле, должны надевать водонепроницаемые костюмы, обеспечивающие требуемую защиту (см. руководство по эксплуатации).

Рекомендуется надевать обувь, перчатки и защитные очки.

СОБЛЮДАЙТЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО. Yamaha Motor Co., Ltd рекомендует не допускать до управления гидроциклом лиц младше 16 лет. Соблюдайте возрастные ограничения и требования к навыкам управления, действующие в вашем регионе. Рекомендуется пройти курс техники безопасности, который может быть обязательным в вашей стране.

ЗАКРЕПИТЕ ШНУР АВАРИЙНОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ ДВИГАТЕЛЯ на запястье и убедитесь, что этот шнур не цепляется за руль. Если вы упадете в воду, чека аварийной остановки выйдет из фиксатора и тем самым заглушит двигатель. По окончании эксплуатации извлеките чеку аварийной остановки из фиксатора. Это позволит предотвратить случайный запуск двигателя, запуск двигателя детьми или посторонними лицами.

УЧИТЫВАЙТЕ СВОИ ВОЗМОЖНОСТИ, управляя гидроциклом.

Для снижения риска потери управления, падения или столкновения избегайте резких маневров.

Гидроцикл – это высокотехнологичный механизм, а не игрушка. Резкие повороты, прыжки по волнам и в кильватерной струе увеличивают риск травмы позвоночника, лица и переломов костей.

Не прыгайте через волны.

НЕ УВЕЛИЧИВАЙТЕ МОЩНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ, ЕСЛИ КТО-ТО НАХОДИТСЯ ЗА ГИДРОЦИКЛОМ. Заглушите двигатель или переключите на холостые обороты. Вода или твердые частицы, вылетающие из водомета, могут серьезно травмировать.

ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ СПАСАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА



Водонепроницаемый костюм

НЕ ПРИБЛИЖАЙТЕСЬ К ВОДОЗАБОРНОЙ РЕШЕТКЕ во время работы двигателя. Длинные волосы, расстегнутая одежда или застежки спасательного жилета могут быть затянуты в движущиеся части, в результате чего человек может получить тяжелые травмы или утонуть.

НЕ ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ ГИДРОЦИКЛ В СОСТОЯНИИ НАРКОТИЧЕСКОГО ИЛИ АЛКОГОЛЬНОГО ОПЬЯНЕНИЯ.

Столкновения являются самой распространенной причиной ТРАВМ и СМЕРТИ при эксплуатации гидроциклов.

СПОСОБЫ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ СТОЛКНОВЕНИЯ. ПОСТОЯННО ВЕДИТЕ НАБЛЮДЕНИЕ за людьми, посторонними объектами и судами. Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или блокируется видимость.

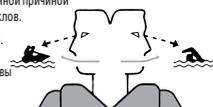
Ведите гидроцикл аккуратно, на безопасной скорости, соблюдайте дистанцию между своим гидроциклом и другими судами, а также людьми и иными препятствиями.

- Не следуйте в кильватере других судов или лодок.
- Проходите мимо других судов на таком расстоянии, чтобы не забрызгали или не залили их водой.
- Избегайте резких поворотов и других маневров, которые могут затруднить уклонение от управляемого вами плавсредства или распознавание ваших намерений.
- Избегайте мелководья и мест с полузатопленными объектами.

ЗАБЛАГОВРЕМЕННО предпринимайте необходимые действия, чтобы избежать столкновения. Помните, что водные транспортные средства **не оборудованы тормозами.**

Если вы пытаетесь избежать столкновения, ни в коем случае **НЕ ОТПУСКАЙТЕ РЫЧАГ АКСЕЛЕРАТОРА** - для маневрирования требуется тяга двигателя.

Перед началом эксплуатации проверьте исправность системы рулевого управления и системы управления двигателем. Соблюдайте правила навигации, государственные и местные законы, касающиеся управления судами. **ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ** информацию см. в руководстве по эксплуатации.



ПРОЧИТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И СЛЕДУЙТЕ ЕГО РЕКОМЕНДАЦИЯМ
YAMAHA

2

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин горюч и взрывоопасен. Возгорание или взрыв могут привести к серьезной травме или летальному исходу. Перед заправкой заглушите двигатель. Заправляйте гидроцикл в хорошо проветриваемом пространстве и вдали от искр и источника огня. Не курите. Старайтесь не

проливать топливо. Немедленно вытирайте потеки топлива. Перед запуском двигателя снимите все сиденья, чтобы пары бензина выветрились из моторного отсека. Не запускайте двигатель в случае течи топлива или наличия ненадежного электрического соединения.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ВЫСОКООКТАНОВЫЙ НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН.

3

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАДНЕГО ХОДА

- Включайте задний ход только при выключенном или работающем на холостом ходу двигателе.
- Реверс используется только для маневрирования на малой скорости.
- Не используйте задний ход для замедления или остановки гидроцикла на скоростях, превышающих скорость троллинга, поскольку это может привести к потере управления, падению за борт, а также удару о руль или другие элементы гидроцикла.
- Перед включением заднего хода убедитесь, что позади гидроцикла отсутствуют помехи для движения и люди.

4

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пользуйтесь клиньями или зажимами для подъема гидроцикла. Он может упасть и стать причиной серьезной травмы.

5

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Вода, попавшая во внутренние полости тела из сопла водометного двигателя, может стать причиной серьезной травмы.
- Надевайте гидрокостюм или другую одежду, обеспечивающую надлежащую защиту.
- Не садитесь на гидроцикл, если водитель открыл дроссельную заслонку.

Общая, а также важная маркировка

6



Прочая маркировка

7

КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ОГнетушителя

8

ПАССАЖИРОВместимость: 2
МАКСИМАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ: 160 кг

9

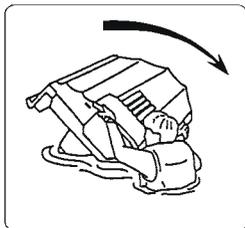
- **НЕэТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН ВЫСШЕГО КАЧЕСТВА.**
МИНИМАЛЬНОЕ ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО (RON: 95)

7

Общая, а также важная маркировка

Следующая маркировка указывает правильное направление переворачивания опрокинувшегося гидроцикла.

10



Маркировка сертификации CE расположена на задней панели передатчика дистанционного управления.

11



Для безопасного использования гидроцикла следует владеть техникой управления, быть осмотрительным и руководствоваться здравым смыслом. При управлении гидроциклом соблюдайте все действующие требования и ограничения. Любой судоводитель обязан знать следующие требования.

- Прежде чем управлять гидроциклом, необходимо прочитать данное руководство для судоводителя и указания по практике вождения, техническую инструкцию по вождению гидроцикла и маркировки. Эти материалы помогут понять принцип работы гидроцикла.
- Ни при каких обстоятельствах не позволяйте лицам, не прочитавшим данное руководство, указания по практике вождения гидроцикла, техническую инструкцию по вождению гидроцикла и все маркировки, управлять гидроциклом.

Требования к судоводителю

- К управлению гидроциклом допускаются лица только при наличии прав с соответствующей категорией

- Гидроцикл рассчитан на водителя и одного пассажира. Никогда не превышайте максимально допустимой нагрузки и не перевозите одновременно более двух человек.



Максимальная грузоподъемность:

160 кг

Учитывается общий вес груза, водителя и пассажира.

- Не пытайтесь управлять гидроциклом с пассажирами, пока вы не получите достаточно опыта одиночных поездок. Управление гидроциклом с пассажирами требует большей квалификации. Прежде чем выполнять сложные маневры, посвятите немного времени изучению характеристик управляемости гидроцикла.

Правила безопасного судовождения

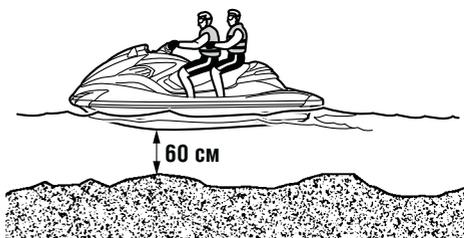
- Постоянно наблюдайте за обстановкой, окружающими людьми, предметами или другими судами. Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или блокируется видимость.



- Ведите гидроцикл аккуратно, на безопасной скорости, соблюдайте дистанцию между своим гидроциклом и другими судами, а также людьми и иными препятствиями.
- Не следуйте в кильватере других судов или лодок.
- Проходите мимо других судов на таком расстоянии, чтобы не забрызгать или не залить их водой.
- Избегайте резких поворотов и других маневров, которые могут затруднить уклонение от вашего гидроцикла или понимание ваших намерений.
- Избегайте мелководья и мест с полузатопленными объектами.
- Заранее принимайте необходимые меры, чтобы избежать столкновения. Помните, что у гидроциклов и других судов тормоза отсутствуют.
- Если вы пытаетесь избежать столкновения, ни в коем случае не отпускайте рукоятку акселератора - для маневрирования требуется мощность двигателя. Перед началом эксплуатации проверьте исправность системы рулевого управления и системы управления двигателем.
- Управляйте гидроциклом, действуя в пределах своих возможностей. Для снижения

риска потери управления, падения или столкновения избегайте резких маневров.

- Гидроцикл – это высокотехнологичный механизм, а не игрушка. Резкие повороты, прыжки по волнам и в кильватерной струе увеличивают риск травмы позвоночника, лица и переломов костей. Не прыгайте через волны.
- Не катайтесь на гидроцикле при волнении на море, плохих погодных условиях или плохой видимости. Это может привести к несчастному случаю, травме или летальному исходу. Будьте готовы к ухудшению погоды. Прежде чем кататься на гидроцикле, обратите внимание на прогноз погоды и характерные для местности погодные условия.
- Как и в случае с другими видами водного спорта, гидроциклом нельзя пользоваться, если поблизости никого нет. Отходить от берега на расстояние, большее, чем вы можете преодолеть вплавь, можно только в сопровождении другого гидроцикла или лодки, но на безопасном расстоянии от них. Руководствуйтесь здравым смыслом!
- Не катайтесь на гидроцикле при глубине водоема менее 60 см, считая от дна гидроцикла. В противном случае увеличивается вероятность столкновения с затонувшими предметами, что может привести к травме.



- Гидроцикл не оборудован навигационными огнями, необходимыми для ночных прогулок. Не катайтесь на нем после заката или до

Сведения о мерах безопасности

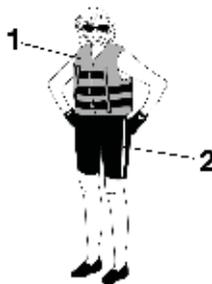
восхода солнца, поскольку это увеличивает риск столкновения с другими судами, получения травм или гибели.



- Соблюдайте нормы действующего законодательства.

Требования к использующим гидроцикл

- Все люди, находящиеся на гидроцикле, должны быть одеты в индивидуальные спасательные надувные средства, подходящие для использования на таких судах.
- Надевайте защитную одежду. Вода, попавшая в полости тела при падении в воду или при нахождении рядом с соплом водометного движителя, может стать причиной серьезного повреждения внутренних органов. Обычные купальные принадлежности не обеспечивают надлежащую защиту внутренних органов от попадания мощной струи воды. Лыжник должен надеть гидрокостюм или другую одежду, обеспечивающую надлежащую защиту. Костюмы должны быть толстыми, плотными, прочными и хорошо прилегающими, например хлопковыми. Для них не подходят эластичные или другие подобные ткани, например используемые для велосипедных шорт.



- 1 Индивидуальное спасательное надувное средство
 - 2 Водонепроницаемый костюм (гидрокостюм)
- Рекомендуется надевать специальные очки, которые защитят глаза от ветра, брызг и солнечного света во время езды. Ремешки не позволят очкам утонуть, даже если они упадут в воду. Рекомендуется также надевать обувь и перчатки.
 - Во время развлекательной прогулки надевать шлем необязательно. Помните, что шлем может защитить вас в одних случа-

ях, но иногда он может быть опасен для вас и окружающих людей.

Шлем предназначен для защиты головы. Хотя шлем не может обеспечить абсолютной защиты, он может помочь при столкновении с лодкой или каким-либо препятствием.

Шлемы также могут причинить вред. При падении в воду в шлем может попасть вода, из-за чего ремешок на шее сильно натягивается, это может привести к удушью, серьезной травме или летальному исходу. Кроме того, шлем увеличивает риск несчастного случая, ограничивая видимость и слух, отвлекая внимание и утомляя.

Как решить, перевесит ли потенциальная польза от шлема риск? Это зависит от условий эксплуатации. Учтите такие факторы, как окружающая среда, ваш стиль вождения и квалификация. Подумайте также о состоянии водной поверхности и вероятности затора при движении.

Если, учтя все обстоятельства, вы приняли решение в пользу шлема, выбирайте его очень тщательно. По возможности найдите шлем, предназначенный для гидроциклов. Если вы будете участвовать в соревнованиях, соблюдайте все требования к шлемам, указанные в регламенте организаторов соревнований.

- Никогда не управляйте гидроциклом в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Из соображений безопасности и надлежащего ухода за гидроциклом, перед каждым его использованием проводите все мероприятия, перечисленные на с. 52.
- При движении гидроцикла водитель и пассажиры должны держать ноги в специальной нише. Поднятые ноги увеличивают риск потери равновесия или нанесения удара по но-

гам окружающими предметами. Не катайте детей, ноги которых не достают до платформы для ног.

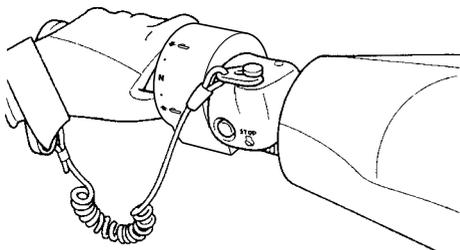
- Пассажир должен крепко держаться за водителя.



- Ни при каких обстоятельствах пассажир не должен сидеть впереди водителя.
- Если вы беременны или больны, обязательно спросите у врача, можно ли вам кататься на гидроцикле.
- Не пытайтесь как-либо модифицировать гидроцикл. Любые изменения могут сделать его менее безопасным и надежным, привести в аварийное состояние и стать причиной того, что использование гидроцикла будет незаконным.
- Прикрепите шнур аварийной остановки двигателя к запястью и держите его подальше от руля, чтобы при падении водителя двигатель отключился. После поездки отсоедините шнур, чтобы дети или посторонние

Сведения о мерах безопасности

не смогли воспользоваться гидроциклом, а также во избежание случайного запуска.



- Внимательно наблюдайте за пловцами и держитесь как можно дальше от мест, предназначенных для купания. Пловцов сложно заметить, и гидроцикл может случайно задеть кого-нибудь в воде.
- Избегайте столкновений с другими судами. Именно вы несете ответственность за наблюдение за движением - пользователи других судов могут вас не заметить. Если они вас не видят, или же вы двигаетесь быстрее, чем они ожидают, ваши действия могут стать причиной аварии.
- Соблюдайте безопасную дистанцию до других судов и лодок. Следите также за тросами водных лыжников. Соблюдайте правила судоходства. Перед началом маневрирования оцените ситуацию вокруг себя. (См. «Правила судоходства», с. 16).

Рекомендованное оборудование

На борту гидроцикла должны находиться следующие предметы.

- Звукосигнальное устройство
Следует иметь при себе свисток или другое звуковое устройство, которое можно использовать для подачи сигналов другим судам.
- Устройство для подачи визуального сигнала бедствия.
- Рекомендуется хранить на борту не запрещенное пиротехническое устройство. Сигнал бедствия также можно подавать зеркалом. За дальнейшей информацией обратитесь к дилеру Yamaha.
- Часы
Часы нужны для того, чтобы знать, сколько времени вы уже катаетесь на гидроцикле.
- Буксирный трос
В чрезвычайной ситуации с помощью троса можно отбуксировать вышедший из строя гидроцикл.

Информация о возможных опасностях

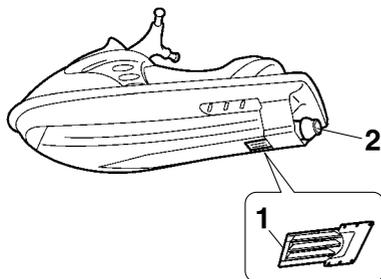
- Не запускайте двигатель и не допускайте его работу внутри помещений. Отработавшие газы содержат угарный газ, не имеющий цвета и запаха и способный за короткое время вызвать потерю сознания или смерть. Запускайте двигатель гидроцикла только на открытом воздухе.
- Не прикасайтесь к поверхности глушителя или двигателя во время его работы или сразу после остановки. Прикосновение к горячей поверхности может вызвать тяжелые ожоги.

Характеристики гидроцикла

- Поворот гидроцикла осуществляется за счет изменения вектора силы тяги. Если рукоятка акселератора отпущена, тяга будет минимальной. При движении в режиме глиссирования резкое уменьшение подачи топлива приведет к значительному ухудшению управляемости гидроцикла. Эта модель оборудована системой управления двигателем Yamaha (YEMS), частью которой является система управления на малом ходу (OTS). Эта система работает на скоростях глиссирования, если вы пытаетесь маневрировать после отпущения рукоятки акселератора. Система OTS помогает совершать повороты, обеспечивая некоторую тягу при замедлении гидроцикла, но вы можете совершать более крутые повороты, если при повороте руля обороты двигателя увеличиваются. Система OTS не работает на скоростях ниже скорости глиссирования или при заглушенном двигателе. После снижения оборотов двигателя гидроцикл перестает реагировать на повороты руля до тех пор, пока вы снова не откроете дроссельную заслонку и не наберете скорость троллинга. Пока вы не приобретёте достаточный опыт, тренируйтесь маневрировать на открытой воде без препятствий.
- Данный гидроцикл приводится в движение реактивной силой водяной струи. Водомет присоединен непосредственно к двигателю. Это означает, что при включении двигателя реактивная тяга будет перемещать гидроцикл. На гидроцикле не существует «нейтральной передачи». С помощью рычага переключения передач можно выбрать положение «Forward» [Вперед] или «Reverse» [Назад].
- Не используйте задний ход для замедления или остановки гидроцикла на скоростях, превышающих скорость троллинга, поскольку это может привести к потере управления, падению за борт, а также удару о руль или другие элементы. Это увеличивают риск травмы позвоночника, травмы лица, получения переломов. Также вы можете повредить механизм заднего хода.

Сведения о мерах безопасности

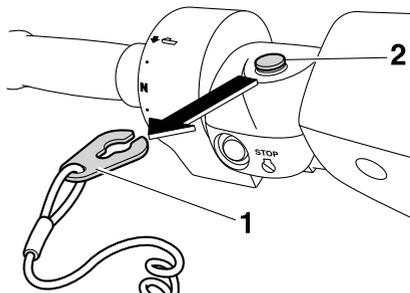
- Задний ход может быть использован для замедления или остановки только при маневрировании на малом ходу, например во время швартовки. При работе двигателя на холостых оборотах переведите рычаг управления в положение заднего хода и плавно увеличьте частоту вращения коленчатого вала двигателя. Перед включением заднего хода убедитесь, что позади гидроцикла отсутствуют помехи для движения и люди.
- Не приближайтесь к решетке водозаборного отверстия при работающем двигателе. Длинные волосы, расстегнутая одежда или застежки спасательного жилета могут быть затянуты в движущиеся части, в результате чего человек может получить тяжелые травмы или утонуть.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в сопло водомета при работающем двигателе. Прикосновение к вращающимся частям водометного движителя может привести к серьезной травме или летальному исходу.



- 1 Фильтр водозаборника
- 2 Сопло водометного движителя

- Заглушите двигатель и снимите чеку безопасности с аварийного выключателя двигателя,

прежде чем удалять грязь или водоросли, которые могли скопиться вокруг впускного отверстия.



- 1 Чека безопасности
- 2 Аварийный выключатель двигателя

Относитесь к плаванию ответственно

На территории, на которой вы катаетесь на гидроцикле, находятся другие люди и природные объекты. Поэтому не забывайте об ответственности. Относитесь к людям, земле, воде и диким животным бережно.

Где бы вы ни катались, считайте себя гостем. Помните, что звук работы двигателя гидроцикла может быть музыкой для вас, но раздражающим шумом для остальных. Кильватерная струя может создавать волны, которые могут помешать другим людям.

Старайтесь не кататься рядом с домами, расположенными на берегу, а также в местах гнездовой водоплавающих птиц и в заповедниках. Держитесь на расстоянии от рыбаков, других лодок, пловцов и многолюдных пляжей. Если таких районов избежать невозможно, двигайтесь на малой скорости, соблюдая все правила. Чтобы выбросы выхлопных газов и уровень звука гидроцикла оставались в разрешенных пределах, необходимо регулярное техническое обслуживание. Чтобы выбросы выхлопных газов и уровень звука гидроцикла оставались в разрешенных пределах, необходимо регулярное техническое обслуживание. Вы несете ответственность за проведение технического обслуживания, рекомендованного в данном руководстве по эксплуатации.

Помните, загрязнения вредят окружающей среде. Не заправляйтесь топливом и маслом там, где их брызги могут нанести вред природе. До начала заправки гидроцикла выведите его из воды и оттащите на некоторое расстояние от берега. Сливайте воду, остатки топлива и осадки масла в моторном отсеке так, как предписано действующими нормативными актами. Окружающая природа должна приносить радость людям, поэтому не разбрасывайте отходы и мусор в воду.

Сведения о мерах безопасности

Ответственное отношение к природе и людям поможет сохранить чистоту водоемов, которые должны оставаться местами отдыха и приятного времяпровождения.

Глоссарий

Скорость троллинга

Самая низкая скорость, при которой возможно маневрирование. Дроссельная заслонка не открыта или открыта в минимальной степени. Гидроцикл «сидит» в воде, кильватерная струя отсутствует.

Переходная скорость

Переходной называется средняя скорость. Нос слегка приподнят над поверхностью воды, но корпус все еще погружен в воду. Имеется кильватерная струя.

Скорость глиссирования

Скорость глиссирования – повышенная скорость. Гидроцикл ровно скользит по поверхности воды. Имеется кильватерная струя.

Нос

Передняя часть гидроцикла

Корма

Задняя часть гидроцикла

Старборт

Правая сторона гидроцикла, если стоять лицом по ходу движения.

Порт

Левая сторона гидроцикла, если стоять лицом по ходу движения.

Трюмные воды

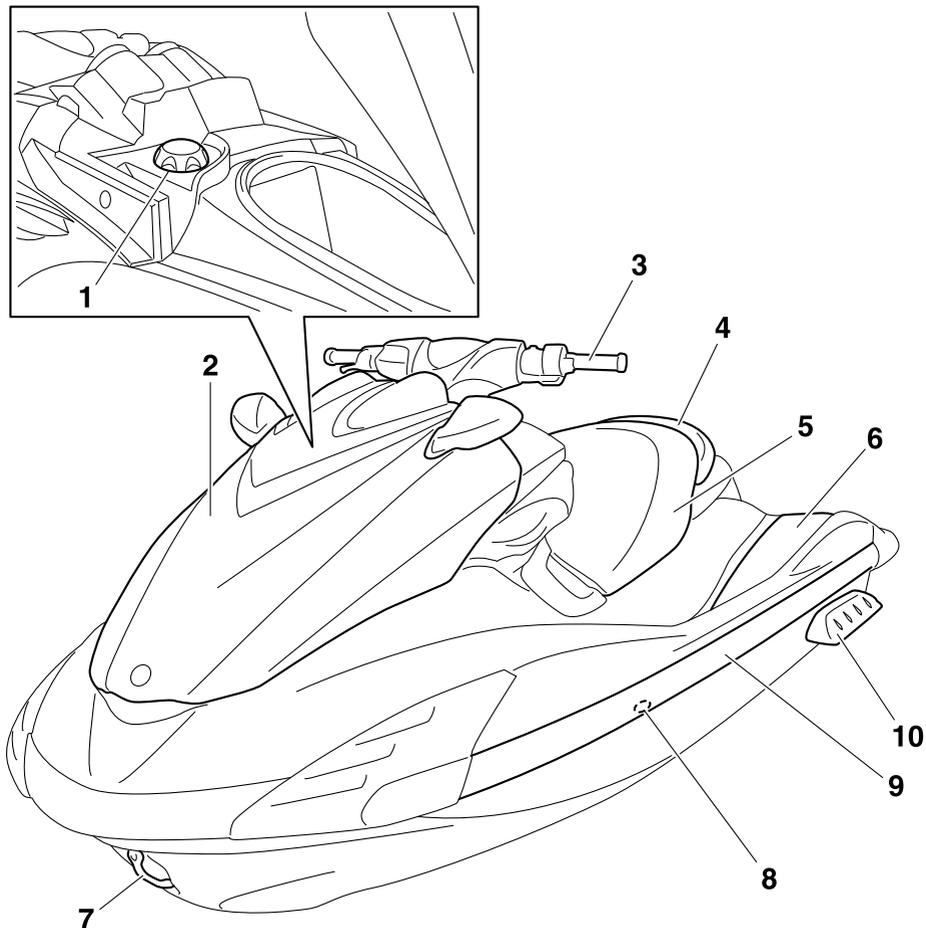
Вода, скапливающаяся в моторном отсеке.

Система управления двигателем Yamaha (YEMS)

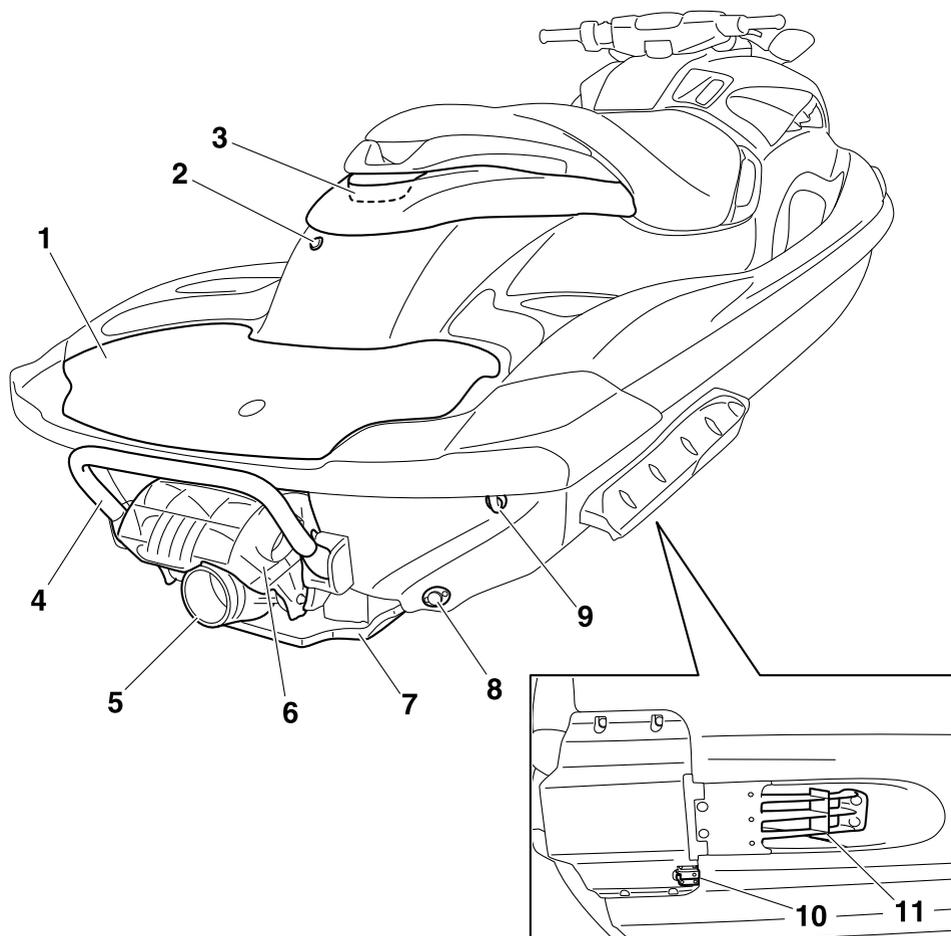
YEMS – это встроенная компьютеризированная система управления, которая управляет распределением зажигания, впрыском топлива и системой управления на малом ходу (OTS).

Расположение основных деталей

Внешний вид

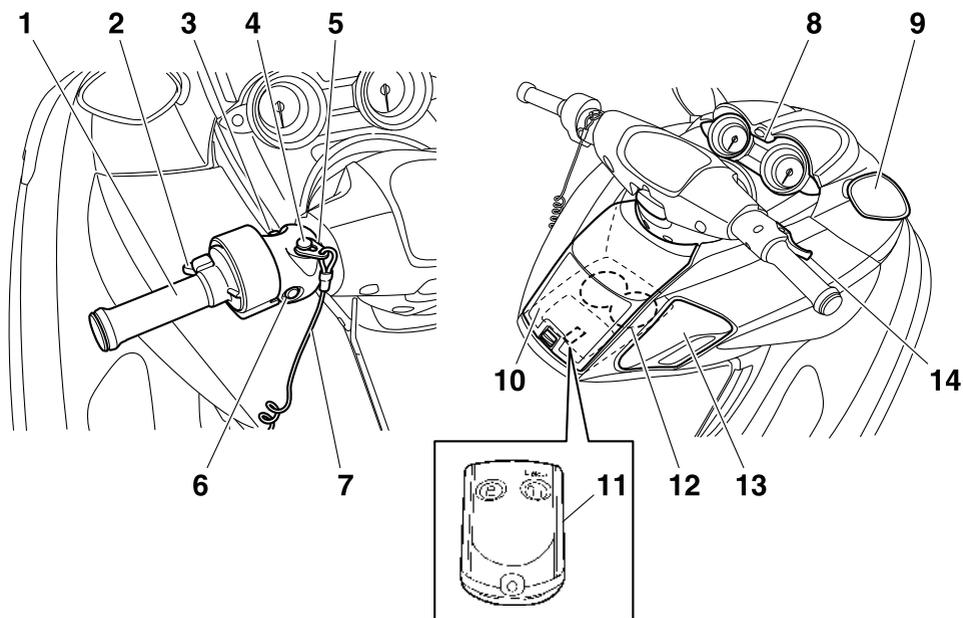


- 1 Горловина топливного бака (с. 45)
- 2 Капот
- 3 Руль
- 4 Заднее сиденье (с. 38)
- 5 Переднее сиденье (с. 38)
- 6 Ниша для ног
- 7 Носовая проушина
- 8 Выпускное отверстие для охлаждающей воды (с. 28)
- 9 Привальный брус
- 10 Спонсон



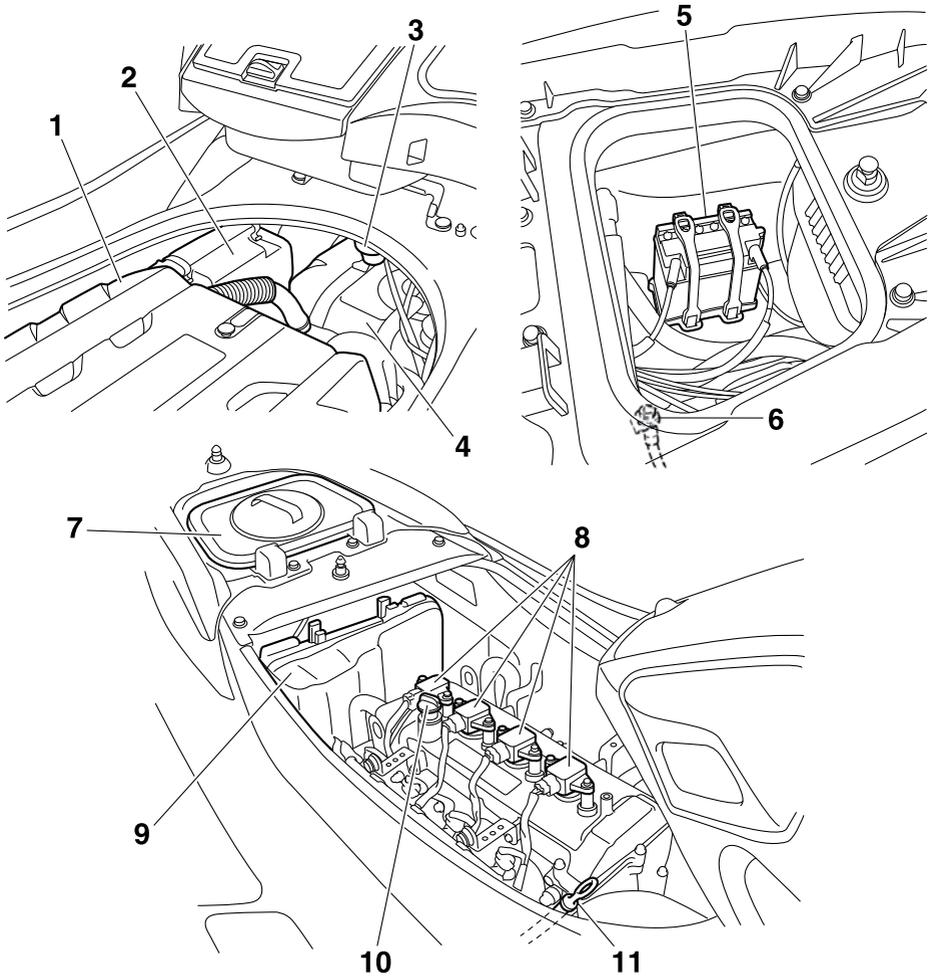
- 1 Платформа для посадки
- 2 Выпускное отверстие электрического трюмного насоса
- 3 Поручень для выхода из воды (стр. 39)
- 4 Подножка для выхода из воды (стр. 39)
- 5 Сопло водометного движителя
- 6 Заслонка заднего хода (с. 29)
- 7 Опорная пластина
- 8 Кормовая сливная пробка (с. 48)
- 9 Кормовая проушина (стр. 40)
- 10 Датчик скорости
- 11 Фильтр водозаборника

Описание



- 1 Переключатель системы QSTS (с. 30)
- 2 Рычаг блокировки переключателя системы QSTS (с. 30)
- 3 Кнопка запуска двигателя (с. 25)
- 4 Выключатель аварийной остановки двигателя (с. 25)
- 5 Чека безопасности (с. 25)
- 6 Выключатель двигателя (с. 25)
- 7 Шнур аварийной остановки двигателя (с. 25)
- 8 Приборная панель с аналоговыми приборами (с. 33)
- 9 Зеркало заднего вида
- 10 Перчаточный ящик (с. 41)
- 11 Пульт дистанционного управления (с. 23)
- 12 Подстаканник (с. 43)
- 13 Рукоятка переключения передач (с. 29)
- 14 Рукоятка управления дроссельной заслонкой (с. 26)

Моторный отсек

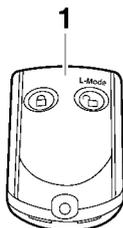


- | | |
|--|---------------------------|
| 1 Капот двигателя | 11 Маслоизмерительный щуп |
| 2 Корпус воздушного фильтра | |
| 3 Водоотделитель (с. 28) | |
| 4 Топливный бак | |
| 5 Аккумуляторная батарея (с. 55) | |
| 6 Штуцер для подключения шланга | |
| 7 Водонепроницаемое багажное отделение | |
| 8 Свеча зажигания/наконечник свечи зажигания/
катушка зажигания | |
| 9 Распределительный блок | |
| 10 Крышка маслоналивной горловины (с. 47) | |

Управление гидроциклом

Пульт дистанционного управления (ПДУ)

Параметры работы системы безопасности Yamaha и режим ограничения оборотов двигателя выбираются при помощи пульта дистанционного управления. (Для получения более подробной информации о системе безопасности см. раздел «Система безопасности Yamaha» на с. 24, а о системе малого хода на с. 31).

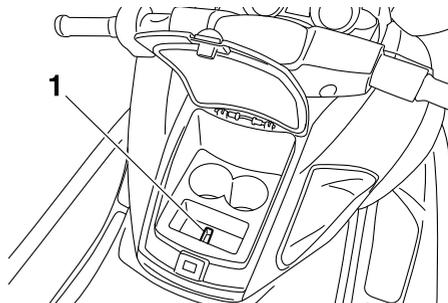


1 Пульт дистанционного управления

Так как системы гидроцикла запрограммированы на распознавание внутреннего кода определенного пульта, параметры системы безопасности можно изменять только при помощи этого пульта.

Если пульт дистанционного управления был утерян или неисправен, обратитесь к дилеру компании Yamaha.

Во время эксплуатации гидроцикла устанавливайте пульт в специальный держатель, расположенный в подстаканнике.



1 Держатель пульта ДУ

ПРИМЕЧАНИЕ

- Пульт дистанционного управления не является полностью водонепроницаемым. Не погружайте его в воду. Если ПДУ попал в воду, вытрите его мягкой сухой тканью, а потом проверьте работоспособность. Если пульт работает неправильно, обратитесь к дилеру Yamaha.
- Старайтесь не допускать сильного нагрева ПДУ и избегайте воздействия прямых солнечных лучей.
- Не роняйте пульт, не подвергайте его сильным ударам и не кладите на него тяжелые предметы.
- Для очистки пульта рекомендуется использовать мягкую сухую ткань. Не используйте моющие средства, спиртосодержащие или другие вещества.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать пульт ДУ. В противном случае он может перестать работать. Если для пульта требуется новая батарея, обратитесь к дилеру Yamaha. При утилизации элементов питания пульта руководствуйтесь нормами действующего законодательства.

Использование средств управления

Работа пульта ДУ должна соответствовать следующим условиям: (1) это устройство не должно создавать электромагнитные помехи, а также (2) устройство должно продолжать бесперебойную работу, несмотря на воздействие внешних помех.

Система безопасности Yamaha

Система безопасности Yamaha предназначена для предотвращения несанкционированного использования или кражи гидроцикла. Режим блокировки и ее отключения выбираются с помощью прилагаемого ПДУ. Если включен режим блокировки, то запуск двигателя невозможен. Двигатель может быть запущен только при отключении блокировки. (Порядок работы с ПДУ см. на с. 23).

СОВЕТ

Включение и выключение системы безопасности может быть осуществлено только при заглушенном двигателе.

Настройка системы безопасности Yamaha

Выбор настроек системы безопасности Yamaha с помощью ПДУ подтверждается звуковым сигналом, а также индикатором «UNLOCK» [Разблокировано] на приборной панели. (Дополнительную информацию об аналоговых приборах см на с. 33).

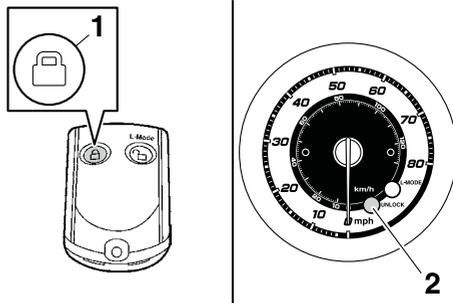
Количество подаваемых звуковых сигналов	Режим системы безопасности Yamaha	Индикатор «UNLOCK» светится
●	Блокировка включена	Не светится
● ●	Снятие блокировки (рабочий режим)	Светится
● ● ●	Снятие блокировки (режим малого хода)	Светится

СОВЕТ

- При включении обычного режима подаются два звуковых сигнала, при включении режима малого хода – три звуковых сигнала. (Для получения информации о включении режима малого хода см. с. 31).
- Если вы используете ПДУ, когда аналоговая приборная панель находится в режиме ожидания, команды, подаваемые с пульта, выполняются после проверки функционирования приборов.

Для включения блокировки выполните следующее.

Нажмите кнопку блокировки на ПДУ. При этом прозвучит один звуковой сигнал, а индикатор «UNLOCK» загорится и погаснет. Это указывает на включение блокировки.



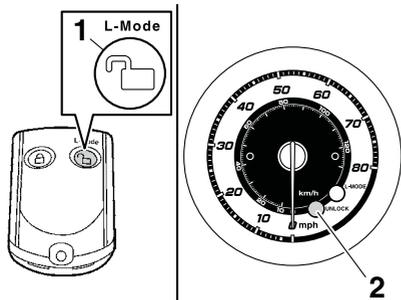
- 1 Кнопка блокировки
- 2 Индикатор «UNLOCK»

Для разблокировки выполните следующее.

Однократно нажмите кнопку L-Mode (выключение блокировки) на ПДУ. При этом прозвучит двух- или трехкратный звуковой сигнал, а инди-

Использование средств управления

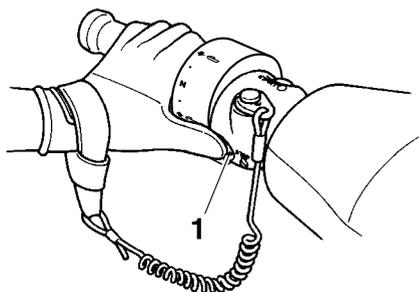
катор «SECURITY» загорится два или три раза и останется включенным. Это указывает на выключение блокировки.



- 1 Кнопка «L-MODE» (выключение блокировки)
- 2 Индикатор «UNLOCK»

Выключатель двигателя

Чтобы заглушить двигатель, нажмите на кнопку выключателя.

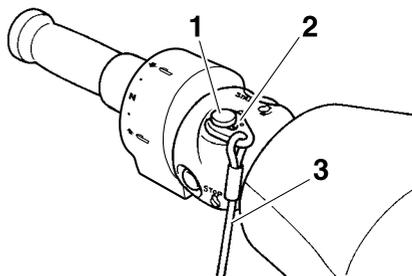


- 1 Выключатель двигателя

Выключатель аварийной остановки двигателя

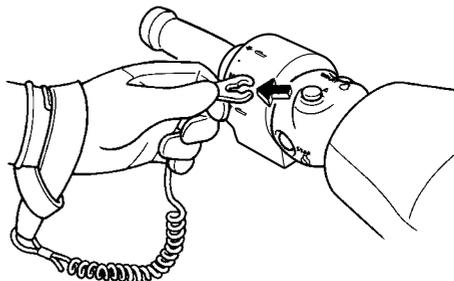
Аварийный выключатель автоматически остановит двигатель, если чека или шнур отсоединятся от выключателя, например при падении водителя с гидроцикла.

Перед запуском двигателя вставьте чеку безопасности под выключатель.



- 1 Аварийный выключатель двигателя
- 2 Чека безопасности
- 3 Шнур аварийного выключателя двигателя

После поездки снимите шнур (при заглушенном двигателе), чтобы дети или посторонние лица не смогли воспользоваться гидроциклом.



Кнопка запуска двигателя

ПРИМЕЧАНИЕ

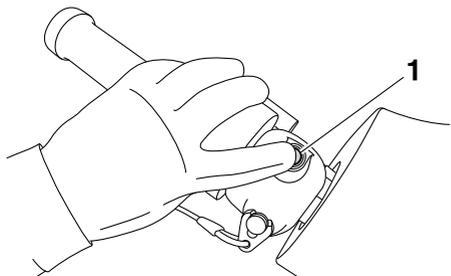
На допускайте работы двигателя на суше при оборотах более 4000 об/мин. Без подачи воды двигатель не должен работать более 15 секунд, иначе возможен перегрев.

Чтобы запустить двигатель, нажмите кнопку запуска двигателя (зелёного цвета).

После запуска двигателя кнопку отпустите. Если двигатель не запускается в течение 5 се-

Использование средств управления

кунд, отпустите кнопку, подождите 15 секунд и повторите попытку. **ПРИМЕЧАНИЕ. Не нажимайте кнопку при работающем двигателе. Не нажимайте кнопку более 5 секунд, иначе батарея разрядится, и двигатель не запустится. Кроме того, можно повредить двигатель стартера.**



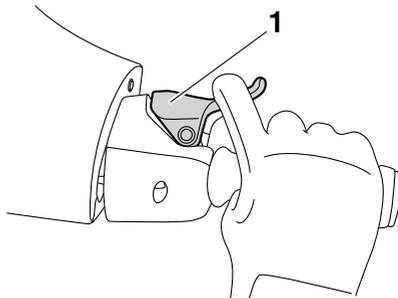
1 Кнопка запуска двигателя

Двигатель не запустится в следующих случаях.

- Включена блокировка системы безопасности Yamaha. (Порядок блокировки и разблокировки с помощью системы безопасности Yamaha см на с. 24).
- Чека безопасности извлечена из выключателя аварийной остановки двигателя.
- Нажата рукоятка акселератора.

Рукоятка акселератора

Для увеличения скорости нажмите рукоятку акселератора.

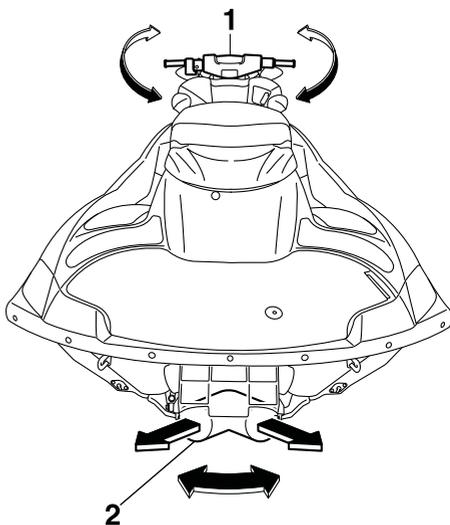


1 Рукоятка акселератора

Отпустите рукоятку акселератора, чтобы снизить скорость или вернуться к оборотам холостого хода.

Система рулевого управления

При повороте руля изменяется угол поворота сопла водометного движителя и, соответственно, направление движения гидроцикла.



1 Руль

2 Сопло водометного движителя

Использование средств управления

Поскольку сила реактивной тяги определяет угол и скорость поворота, во время поворота необходимо использовать акселератор, исключая режим хода на скорости глиссирования.

Эта модель оборудована системой управления двигателем Yamaha (YEMS), частью которой является система управления на малом ходу (OTS). Эта система работает на скоростях глиссирования, если вы пытаетесь маневрировать после отпускания рукоятки акселератора. Система OTS помогает совершать повороты, обеспечивая некоторую тягу при замедлении гидроцикла, но вы можете совершать более крутые повороты, если при повороте руля обороты двигателя увеличиваются. Система OTS не работает на скоростях ниже скорости глиссирования или при заглушенном двигателе. После снижения оборотов двигателя гидроцикл перестает реагировать на повороты руля до тех пор, пока вы снова не откроете дроссельную заслонку и не наберете скорость троллинга.

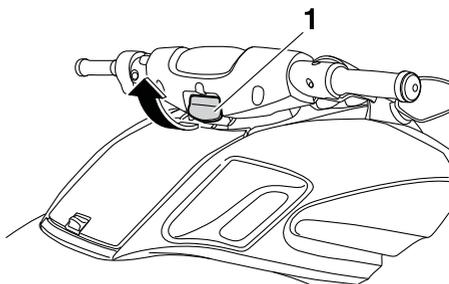
Телескопическая рулевая колонка

Высота расположения руля может быть отрегулирована и зафиксирована с помощью стопора. Руль может быть установлен в три различных положения по высоте.

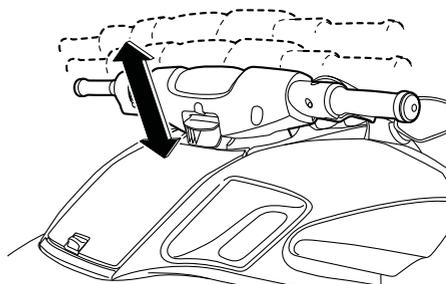
Для регулировки высоты расположения руля выполните следующее.

- (1) Потяните стопор вверх для разблокировки замка, затем переместите руль вверх или вниз в требуемое положение. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. В процессе эксплуатации не прикасайтесь к стопору, так как это может**

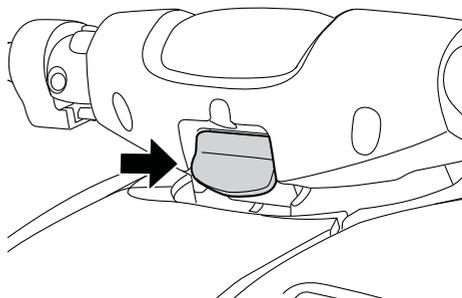
привести к внезапному смещению руля и несчастному случаю.



1 Стопор



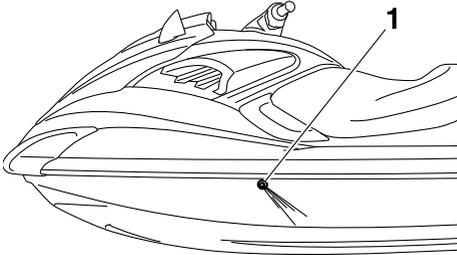
- (2) Убедитесь, что стопор находится в исходном положении, и руль надежно зафиксирован.



Использование средств управления

Выпускное отверстие для охлаждающей воды

При работе двигателя охлаждающая вода циркулирует в нем, а затем уходит за борт через выпускное отверстие.



1 Выпускное отверстие для выхода охлаждающей воды (левый борт)

Система охлаждения двигателя данного гидроцикла имеет выпускные отверстия, которые находятся на правом и левом бортах. Для проверки исправности системы охлаждения убедитесь, что вода выходит через отверстия на левом борту. Если этого не происходит, заглушите двигатель и проверьте, не засорена ли водозаборная решетка. (Информацию о водозаборной решетке см. на с. 90).

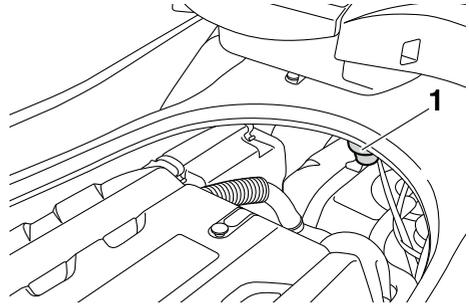
СОВЕТ

- После запуска двигателя воде потребуется примерно 60 секунд, чтобы вода дошла до выпускных отверстий.
- При работе на холостом ходу вода может выливаться непостоянно. В такой ситуации необходимо повернуть рукоятку акселератора и проверить, нормально ли уходит вода.

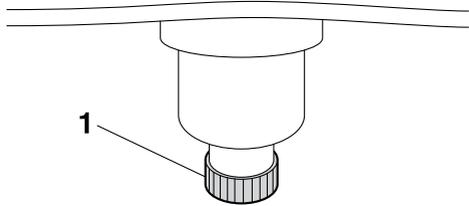
Водоотделитель

Водоотделитель предназначен для удержания воды, которая может попасть в топливную систему через сапун топливного бака при переворачивании гидроцикла.

Если в водоотделитель попала вода, слейте ее, вывернув заглушку сливного отверстия.



1 Водоотделитель



1 Сливная заглушка

Для слива воды из водоотделителя выполните следующее.

- (1) Подставьте под водоотделитель поддон или сухую впитывающую ткань.
- (2) Постепенно ослабьте сливную заглушку. Соберите воду в поддон или вытрите сухой тканью, чтобы вода не попала в моторный отсек. Если вода попала внутрь гидроцикла, вытрите ее.
- (3) Затяните заглушку до упора.

Управление гидроциклом

Органы управления гидроциклом

Система заднего хода

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

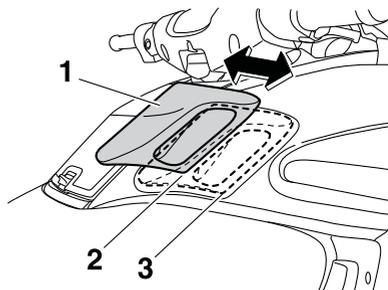
- Не используйте задний ход для замедления или остановки гидроцикла на скоростях, превышающих скорость троллинга, поскольку это может привести к потере управления, падению за борт, а также удару о руль или другие элементы.
- Перед включением заднего хода убедитесь, что сзади нет людей и отсутствуют помехи для движения.
- Не дотрагивайтесь до заслонки заднего хода во время перемещения рукоятки переключения передач, так как эта рукоятка может травмировать вас.

При перемещении рукоятки переключения передач в положение заднего хода заслонка заднего хода опускается и отклоняет струю воды, выбрасываемую из сопла водомета. Благодаря этому гидроцикл может двигаться задним ходом.

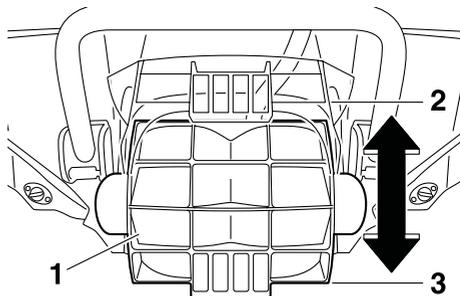
Для включения заднего хода выполните следующее.

- (1) Отпустите рукоятку акселератора, чтобы двигатель перешел на обороты холостого хода.
- (2) Потяните рукоятку переключения передач назад в положение заднего хода. Заслон-

ка заднего хода опускается, и гидроцикл начинает двигаться назад на скорости троллинга.



- 1 Рукоятка переключения передач
- 2 Положение заднего хода
- 3 Положение хода вперед



- 1 Заслонка заднего хода
- 2 Положение хода вперед
- 3 Положение заднего хода

СОВЕТ

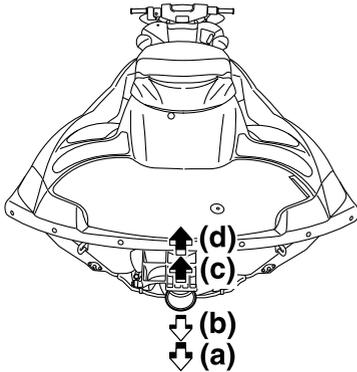
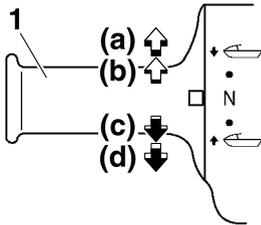
Эта модель имеет функцию ограничения скорости заднего хода.

Для включения хода вперед выполните следующее.

- (1) Отпустите рукоятку акселератора, чтобы двигатель перешел на обороты холостого хода.
- (2) Толкните рукоятку переключения передач вперед в положение переднего хода. Заслонка заднего хода поднимается, и гидроцикл начинает двигаться вперед на скорости троллинга.

Система быстрой регулировки угла наклона сопла водомета (QSTS)

Переключатель системы QSTS служит для изменения угла наклона сопла водомета в вертикальной плоскости. Это приводит к изменению дифферента гидроцикла. Предусмотрено пять положений: нейтральное положение, два положения, обеспечивающих дифферент на нос (a) и (b), и два положения, обеспечивающих дифферент на корму (c) и (d).



1 Переключатель системы QSTS

Дифферент на нос (a) и (b)

В данном режиме нос гидроцикла опускается вниз, уменьшая угол дифферента. Вертикальное перемещение носовой части будет меньше, и гидроцикл будет быстрее выходить на режим глиссирования.

Дифферент на корму (c) и (d)

В данном режиме нос гидроцикла поднимается вверх, увеличивая угол дифферента. При этом снижается сопротивление воды, поэтому максимальная скорость увеличивается.

СОВЕТ

Рабочие характеристики гидроцикла в соответствии с углом дифферента изменяются в зависимости от условий эксплуатации.

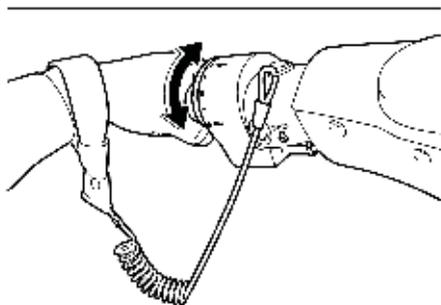
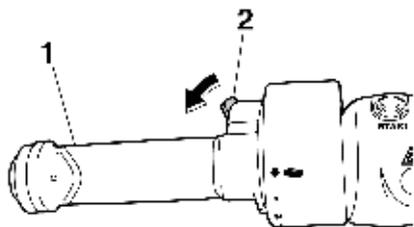


Для изменения угла дифферента выполните следующее.

- (1) Уменьшите обороты двигателя до величины менее 3000 об/мин.
- (2) Нажмите на рукоятку блокировки переключателя, затем переведите переключатель QSTS в требуемое положение. **ПРИМЕЧАНИЕ. Не используйте переключатель системы QSTS при эксплуатации гидроцикла с двигателем, работающим при обо-**

Управление гидроциклом

ротах более 3000 об/мин, это приведет к выходу системы QSTS из строя.



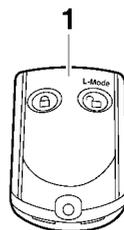
- 1 Переключатель системы QSTS
 - 2 Рычаг блокировки переключателя системы QSTS
- (3) Отпустите рычаг блокировки и убедитесь, что переключатель системы QSTS надежно зафиксирован.

Режимы работы гидроцикла

Режим малого хода

Режим малого хода – это функция ограничения максимальной частоты вращения коленчатого вала двигателя на уровне примерно 60% от максимальной в стандартном режиме.

Режим малого хода может быть включен и отключен только с помощью ПДУ, прилагаемого к гидроциклу. (Порядок работы с ПДУ см. на с. 23).



- 1 Пульт дистанционного управления

СОВЕТ

Режим малого хода может быть включен только при заглушенном двигателе и выключенной блокировке системы безопасности Yamaha.

Включение и выключение малого хода

Включение этого режима пультом ДУ подтверждается звуковым сигналом, а также индикатором «L-MODE» на приборной панели. (Дополнительную информацию об аналоговых приборах см на с. 33).

Управление гидроциклом

Количество подаваемых звуковых сигналов	Режим малого хода	Индикатор «L-MODE»
● ● ●	Включен	Светится
● ●	Выключен	Не светится

При этом звучит двукратный звуковой сигнал, а индикатор «UNLOCK» мигнет два раза и останется включенным. Индикатор «L-MODE» погаснет, и режим малого хода отключается. После выключения режима малого хода двигатель гидроцикла продолжит работу в нормальном режиме.

СОВЕТ

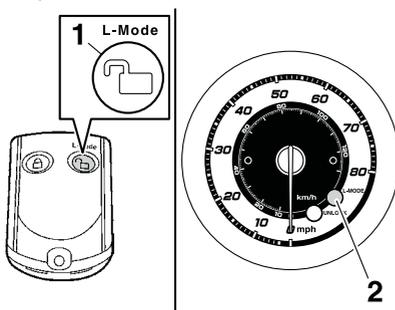
Если вы используете ПДУ, когда аналоговая приборная панель находится в режиме ожидания, команды, подаваемые с пульта, выполняются после проверки функционирования приборов.

Для включения режима ограничения оборотов двигателя выполните следующее.

Нажмите и удерживайте более 4 секунд кнопку «L-Mode» (выключение блокировки) на ПДУ. При этом звучит трехкратный звуковой сигнал, а индикатор «UNLOCK» мигнет три раза и останется включенным. Засветится индикатор «L-MODE», и включится режим малого хода.

СОВЕТ

Если режим «L-MODE» был включен сразу после выключения информационного дисплея, то индикатор «L-MODE» светиться не будет. Индикатор «L-MODE» будет светиться только после запуска двигателя.



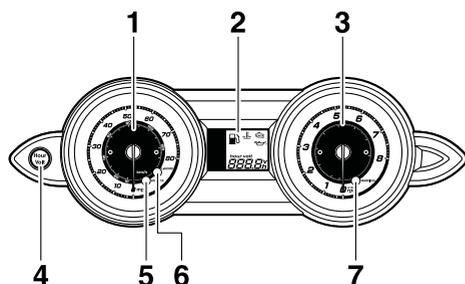
- 1 Кнопка «L-MODE» (выключение блокировки)
- 2 Индикатор «L-MODE»

Для отключения режима малого хода выполните следующее.

Нажмите и удерживайте более 4 секунд кнопку «L-Mode» (выключение блокировки) на ПДУ.

Приборная панель с аналоговыми приборами

Приборная панель с аналоговыми приборами отображает множество параметров систем гидроцикла.



- 1 Спидометр
- 2 Информационный дисплей
- 3 Тахометр
- 4 Кнопка «Hour Volt»
- 5 Индикатор «UNLOCK»
- 6 Индикатор «L-MODE»
- 7 Индикатор «WARNING»

Подготовка приборной панели к работе

При включении приборной панели стрелки тахометра и спидометра совершают оборот на 360 градусов, а все сегменты шкал указателей и индикаторы начинают светиться. Через две секунды индикатор «WARNING» и другие индикаторы гаснут, затем приборная панель начинает работать в нормальном режиме.

СОВЕТ

Индикатор «UNLOCK» гаснет только после запуска двигателя.

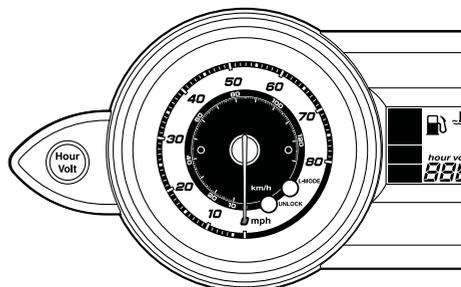
Режим ожидания приборной панели

Если приборная панель не получает никаких сигналов в течение 25 секунд после остановки двигателя, приборы переходят в режим ожидания. При повторном запуске двигателя приборы возвращаются к показаниям, существовавшим до выключения двигателя, а затем начинают отображать текущие показания.

Спидометр

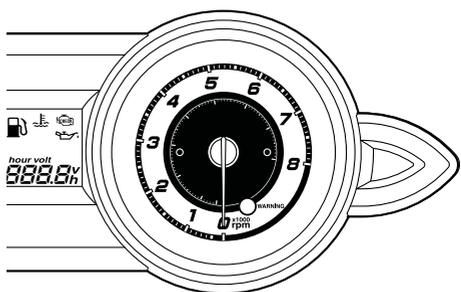
Спидометр показывает скорость движения гидроцикла относительно воды.

Мелкие цифры, расположенные на внутренней стороне шкалы, показывают скорость в километрах в час (km/h), а крупные цифры на внешней шкале спидометра – в милях в час (MPH).



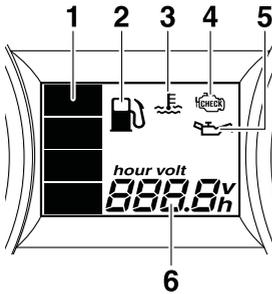
Тахометр

Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя. Цифры на шкале тахометра указывают частоту вращения коленчатого вала двигателя (в об/мин), деленную на 1000.



Информационный дисплей

Информационный дисплей отображает сведения о работе систем гидроцикла.



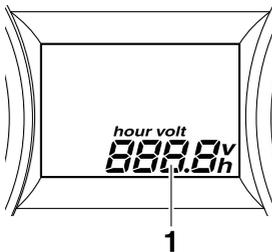
- 1 Указатель уровня топлива
- 2 Индикатор необходимости дозаправки топливом
- 3 Индикатор перегрева двигателя
- 4 Индикатор неисправности двигателя
- 5 Индикатор низкого давления масла
- 6 Счетчик моточасов/вольтметр

Счетчик моточасов/вольтметр

Счетчик моточасов/вольтметр имеет функции счетчика моточасов и вольтметра. Переключая режимы счетчика, его можно использовать в качестве счетчика моточасов или вольтметра.

СОВЕТ

Начальная установка счетчика моточасов производится на заводе Yamaha.



- 1 Счетчик моточасов/вольтметр

Счетчик моточасов

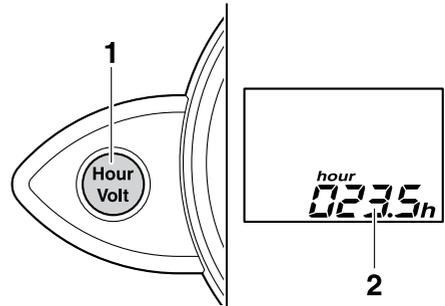
Показывает количество часов работы двигателя, прошедших с момента ввода гидроцикла в эксплуатацию.

СОВЕТ

При отключении аккумуляторной батареи показания счетчика не сбрасываются.

Для включения счетчика моточасов выполните следующее.

Нажмите и удерживайте кнопку «Hour Volt» не менее 1 секунды. Дисплей переключится с отображения вольтметра на индикацию счетчика моточасов.



- 1 Кнопка «Hour Volt»
- 2 Счетчик моточасов

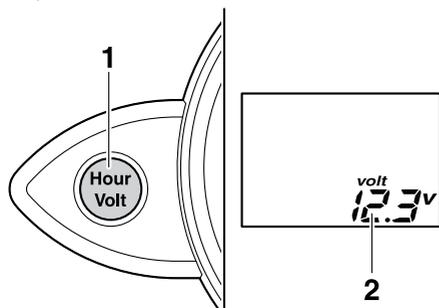
Вольтметр

Вольтметр измеряет напряжение аккумуляторной батареи. При нормальном состоянии аккумуляторной батареи на дисплее вольтметра отображается значение, близкое к 12 вольтам. При значительном уменьшении напряжения аккумуляторной батареи на дисплее вольтметра отображается надпись «LO». При значительном повышении напряжения аккумуляторной батареи на дисплее вольтметра отображается надпись «HI». При отображении символов «HI» или «LO» следует немедленно вернуться на берег и обратиться к дилеру Yamaha.

Использование приборов

Для включения вольтметра выполните следующее.

Нажмите и удерживайте кнопку «Hour Volt» не менее 1 секунды. Дисплей переключится с индикации моточасов на отображение вольтметра.



1 Кнопка «Hour Volt»

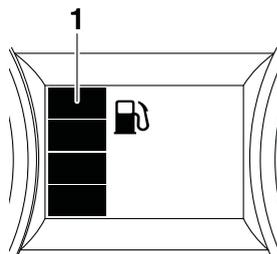
2 Вольтметр

Указатель уровня топлива

Указатель уровня топлива предназначен для проверки количества топлива в баке во время плавания. Шкала указателя разбита на 4 деления (метки), которые показывают приблизительное количество оставшегося топлива. По мере снижения уровня топлива метки выключаются по одной.

СОВЕТ

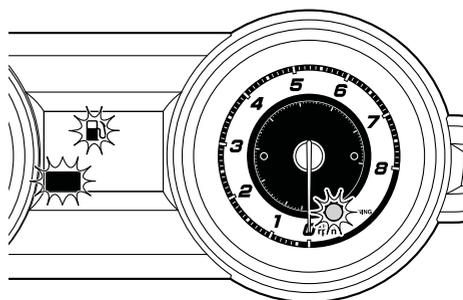
Точность показаний счетчика зависит от обстоятельств. Используйте его только для справки.



1 Указатель уровня топлива

Индикатор низкого уровня топлива

Если в баке остается примерно 18 л топлива, что соответствует двум нижним делениям шкалы указателя уровня топлива, мигают индикаторы низкого уровня топлива и «WARNING». Также раздается прерывистый звуковой сигнал.



Если светится индикатор низкого уровня топлива, как можно быстрее заправьте бак. (Информацию о заправке топливом см. на с. 45). Сигнал выключится после дозаправки и запуска двигателя.

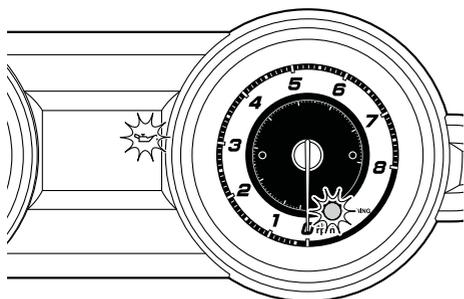
СОВЕТ

Нажмите кнопку «Hour Volt» для отключения звукового сигнала.

Индикатор низкого давления масла

При значительном снижении давления масла начинают мигать индикатор «WARNING» и лампа низкого давления масла. Кроме того, зуммер начинает подавать прерывистый зву-

ковой сигнал. После включения контрольных ламп и звукового сигнала обороты двигателя снизятся.



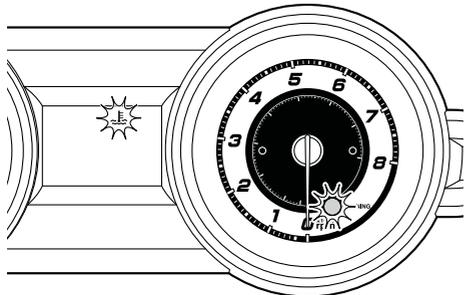
Если это произошло, не повышайте обороты коленчатого вала двигателя, вернитесь на берег и проверьте уровень моторного масла. (Информацию о порядке проверки уровня масла см. на с. 47). Если уровень масла в норме, а индикаторы продолжают светиться, обратитесь к дилеру Yamaha для проверки гидроцикла.

СОВЕТ

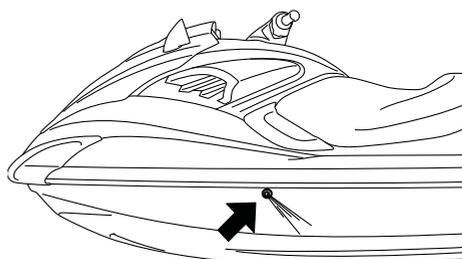
Нажмите кнопку «Hour Volt» для отключения звукового сигнала.

Индикатор перегрева двигателя

Если двигатель начал перегреваться, мигают индикаторы «WARNING» и перегрева двигателя. Кроме того, в прерывистом режиме включается звуковой сигнал. По истечении некоторого времени сигнальные лампы светятся постоянно, а зуммер начинает подавать непрерывный звуковой сигнал. После включения контрольных ламп и звукового сигнала скорость вращения двигателя снизится.



Если это произошло, немедленно уменьшите обороты двигателя, вернитесь на берег и проверьте выход воды из отверстий системы охлаждения на левом борту гидроцикла при работающем двигателе. Если этого не происходит, заглушите двигатель и проверьте, не засорена ли водозаборная решетка. (Информация о водозаборной решетке см. на с. 90). **ПРИМЕЧАНИЕ.** Если вы не можете определить и устранить причину перегрева двигателя, обратитесь к дилеру компании Yamaha. Продолжение работы при высоких оборотах двигателя может стать причиной его серьезного повреждения.

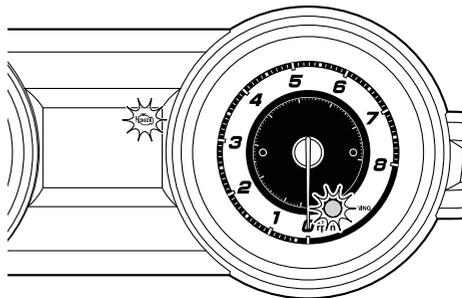


СОВЕТ

Нажмите кнопку «Hour Volt» для отключения звукового сигнала.

Индикатор неисправности двигателя

При обнаружении неисправности датчика или короткого замыкания электропроводки начинают мигать индикатор «WARNING» и индикатор неисправности двигателя. Зуммер при этом подает прерывистый звуковой сигнал.



Использование приборов

Если это произошло, уменьшите обороты двигателя, вернитесь на берег и обратитесь к дилеру компании Yamaha.

СОВЕТ

Нажмите кнопку «Hour Volt» для отключения звукового сигнала.

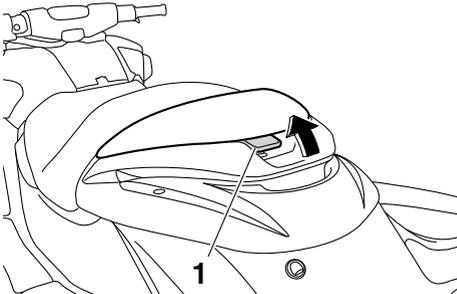
Оборудование

Сиденья

Переднее и заднее сиденья гидроцикла являются съемными. Снимите сиденья для доступа к моторному отсеку или водонепроницаемому багажному отсеку.

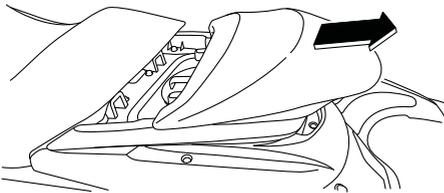
Для демонтажа заднего сиденья выполните следующее.

- (1) Потяните фиксатор вверх, а затем поднимите заднюю часть сиденья.



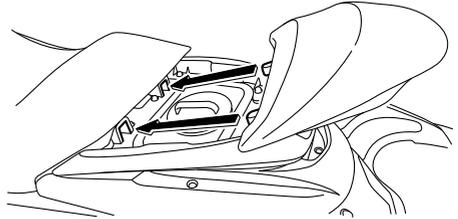
1 Фиксатор сиденья

- (2) Потяните сиденье назад и снимите его.

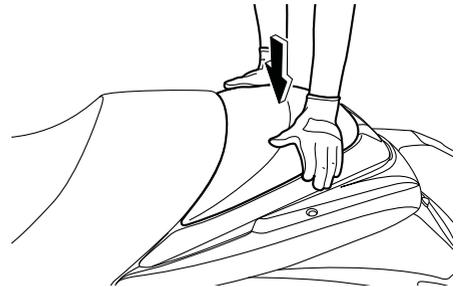


Для установки заднего сиденья выполните следующее.

- (1) Вставьте выступ на передней части сиденья в крепление палубы.

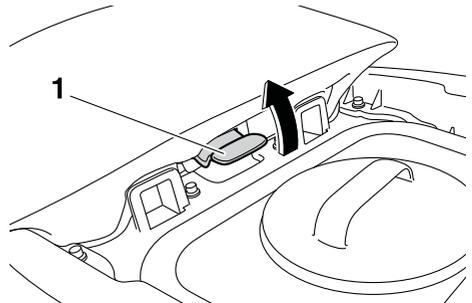


- (2) Опускайте заднюю часть сиденья, пока оно не встанет на место.



Для демонтажа переднего сиденья выполните следующее.

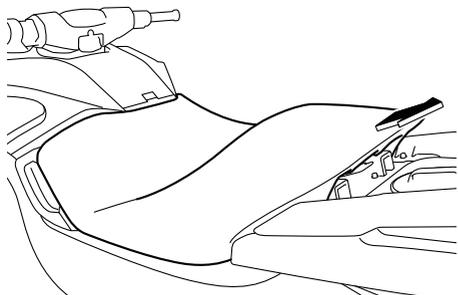
- (1) Снимите заднее сиденье.
- (2) Потяните фиксатор переднего сиденья вверх, а затем поднимите заднюю часть сиденья.



1 Фиксатор сиденья

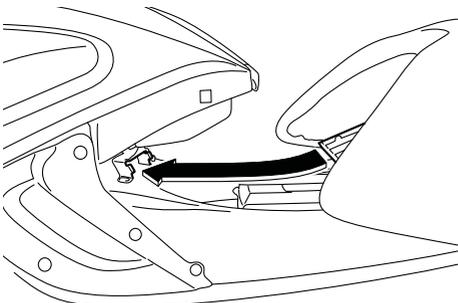
Использование оборудования

- (3) Потяните сиденье назад и снимите его.

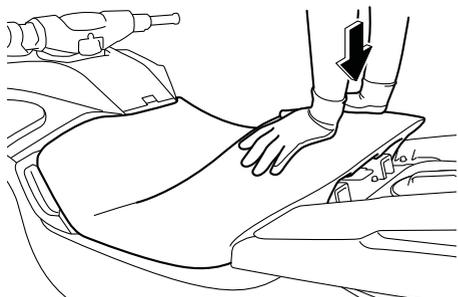


Для установки переднего сиденья выполните следующее.

- (1) Вставьте выступ на передней части сиденья в крепление палубы.



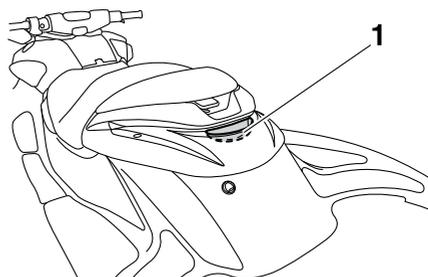
- (2) Опускайте заднюю часть сиденья, пока оно не встанет на место.



- (3) Установите на место заднее сиденье.

Поручень для выхода из воды

Поручень облегчает подъем на борт гидроцикла из воды.



- 1 Поручень для выхода из воды

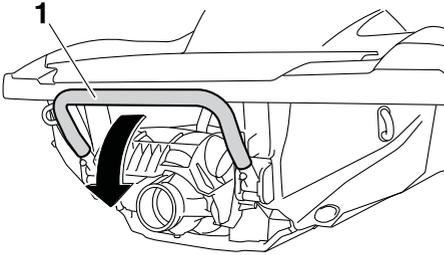
Подножка для выхода из воды

Подножка облегчает подъем на борт гидроцикла из воды.

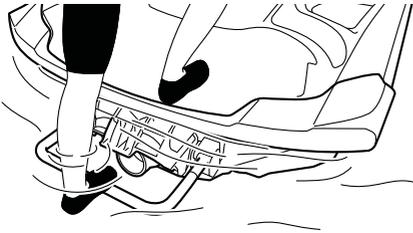
При посадке на гидроцикл опустите подножку вниз до упора. Отпустите подножку, и она автоматически вернется в исходное положение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не пытайтесь поднять гидроцикл за подножку. Она не рассчитана на вес

судна. Если подножка сломается, гидроцикл может упасть, став причиной серьезной травмы.



1 Подножка для выхода из воды

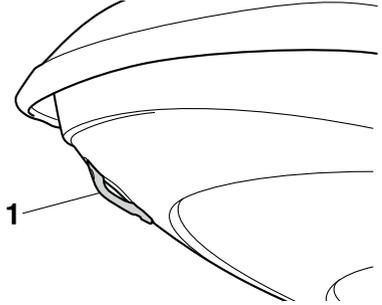


ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте подножку исключительно для подъема на гидроцикл из воды. Не используйте подножку для любых других целей. В противном случае можно повредить гидроцикл.

Носовая проушина

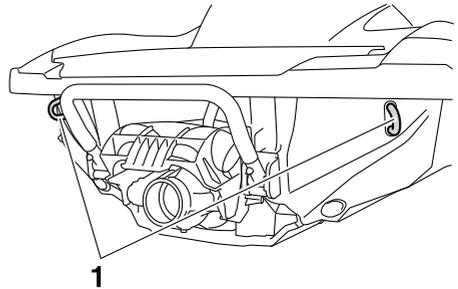
Буксировочный кронштейн необходим для транспортировки гидроцикла, швартовки или буксировки в экстренных случаях. (Информацию о буксировке гидроцикла см. на с. 94).



1 Носовая проушина

Кормовые проушины

Кормовые проушины необходимы для крепления лямки при транспортировке или швартовке.



1 Кормовая проушина

Багажные отсеки

В гидроцикле имеются несколько отсеков для хранения багажа.

Только плотно закрытый герметичный отсек полностью защищает предметы от попадания влаги. Если у вас имеются предметы, которые необходимо держать сухими, положите их в герметичный пакет.

Использование оборудования

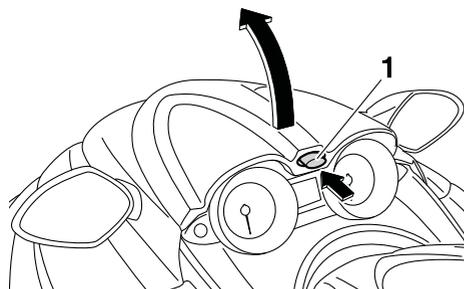
Перед началом эксплуатации гидроцикла убедитесь в том, что отсеки для хранения багажа плотно закрыты.

Передний багажный отсек

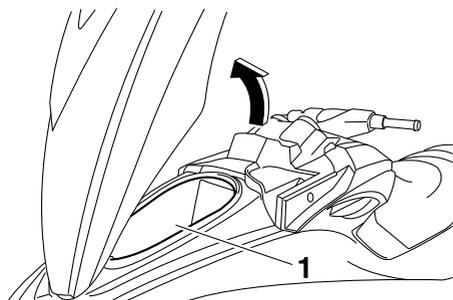
Передний багажный отсек расположен под капотом.

Как открыть передний багажный отсек:

Нажмите защелку капота и поднимите его заднюю часть.



1 Защелка капота



1 Передний багажный отсек

Передний багажный отсек

Емкость:

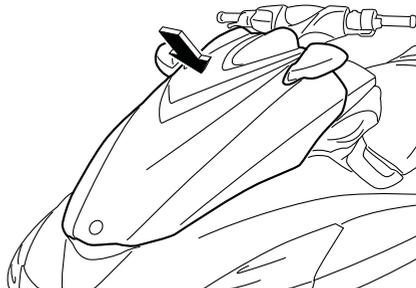
68,4 л

Максимальная нагрузка:

5,0 кг

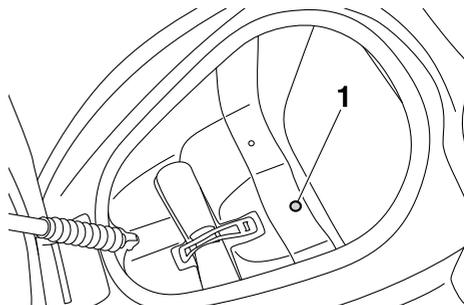
Как закрыть передний багажный отсек.

Опускайте заднюю часть капота, пока она не встанет на место.



Слив воды из переднего багажного отсека.

(1) Извлеките сливную заглушку из дна багажного отсека, чтобы слить воду в моторный отсек.



1 Сливная заглушка

(2) Плотно установите сливную заглушку на место.

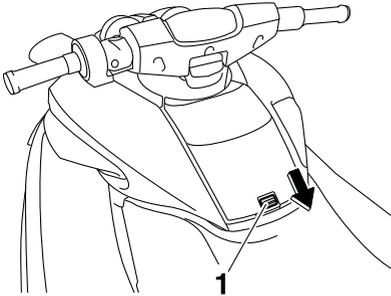
Перчаточный ящик

Перчаточный ящик расположен перед сиденьем.

Использование оборудования

Как открыть перчаточный ящик.

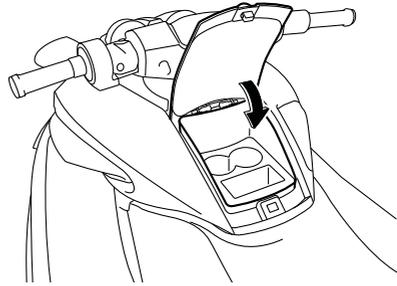
Чтобы открыть перчаточный ящик, потяните защелку на себя и поднимите крышку.



1 Защелка перчаточного ящика

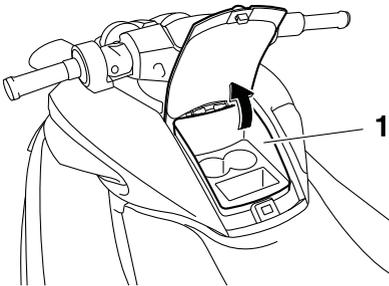
Как закрыть перчаточный ящик

Нажмите на крышку до фиксации защелки.

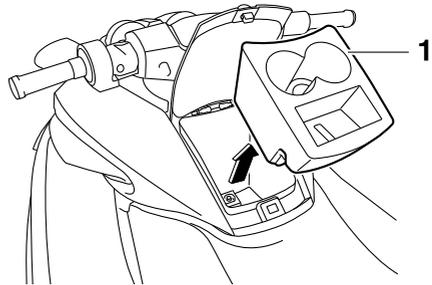


Слив воды из перчаточного ящика.

(1) Снимите подстаканник.

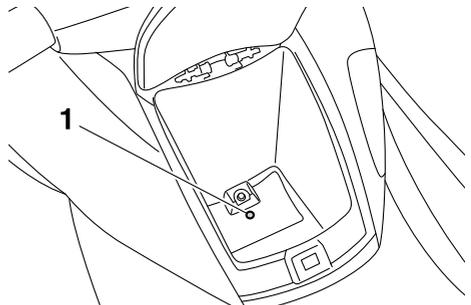


1 Перчаточный ящик



1 Подстаканник

(2) Извлеките сливную заглушку из дна перчаточного ящика, чтобы слить воду.



1 Сливная заглушка

(3) Плотно установите сливную заглушку на место.

Перчаточный ящик

Емкость:

3,5 л

Максимальная нагрузка:

1,0 кг

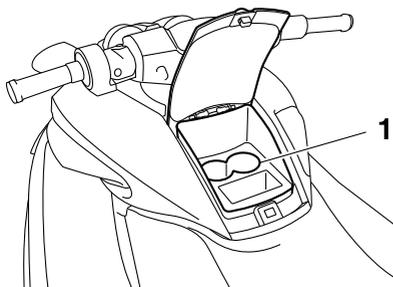
Использование оборудования

(4) Плотно установите подстаканник на место.

Подстаканник

Подстаканник расположен под перчаточным ящиком. (Информацию о перчаточном ящике см. на с. 41).

Подстаканник имеет съемную конструкцию.



1 Подстаканник

Не ставьте напитки в подстаканник во время управления гидроциклом, так как во время движения они могут выпасть.

Водонепроницаемый багажный отсек

Водонепроницаемый багажный отсек находится под задним сиденьем.

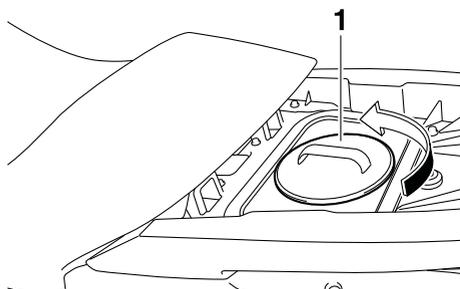
Багажное отделение является водонепроницаемым при плотно закрытой крышке.

Он является съемным.

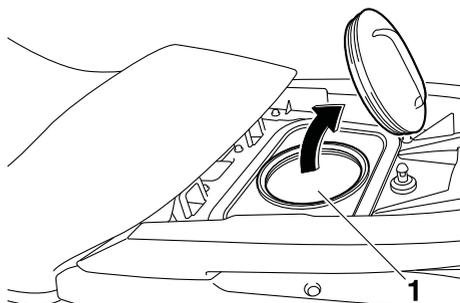
Как открыть водонепроницаемое багажное отделение.

(1) Снимите заднее сиденье. (Порядок снятия и установки сиденья указан на с. 38).

(2) Отверните и снимите колпачок.



1 Крышка водонепроницаемого багажного отделения



1 Водонепроницаемое багажное отделение

Водонепроницаемое багажное отделение

Емкость:

8,7 л

Максимальная нагрузка:

3,0 кг

Как закрыть водонепроницаемый багажный отсек.

(1) Заверните колпачок до упора.

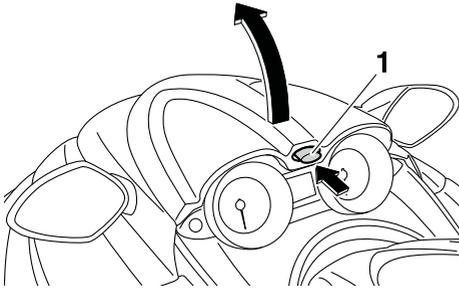
(2) Установите на место заднее сиденье.

Держатель огнетушителя и крышка

Держатель огнетушителя и крышка расположены в носовом багажном отсеке.

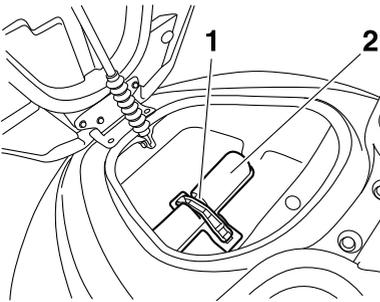
Использование держателя огнетушителя и крышки

- (1) Нажмите защелку капота и поднимите его заднюю часть.



1 Защелка капота

- (2) Снимите ленту и крышку держателя огнетушителя.

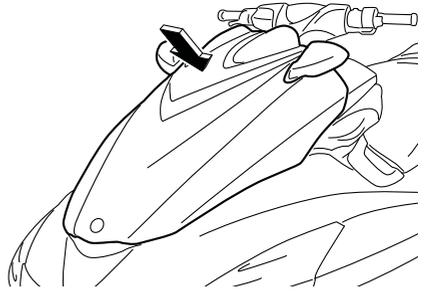


1 Лента

2 Держатель огнетушителя и крышка

- (3) Поместите огнетушитель в держатель, а затем закройте его крышкой.
- (4) Надежно зафиксируйте крышку и огнетушитель лентой.
- (5) Опускайте заднюю часть капота, пока она не встанет на место. Перед началом экс-

плуатации гидроцикла убедитесь в том, что капот плотно закрыт.



Требования к топливу

Топливо

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Бензин и его пары чрезвычайно огнеопасны. Чтобы избежать возгорания и взрыва, а также снизить риск травмы при заправке, выполняйте следующие указания.
- Бензин ядовит и может стать причиной отравления, вплоть до летального исхода. Обращайтесь с бензином осторожно. Никогда не всасывайте его ртом. Если вы проглотили бензин, вдохнули его пары или бензин попал вам в глаза, немедленно обратитесь к врачу. Если бензин попал на кожу, смойте его водой и мылом. Если бензин попал на одежду, смейте ее.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не используйте этилированный бензин. Он может серьезно повредить двигатель.
- Не допускайте попадания воды и грязи в топливный бак. Загрязненный бензин может стать причиной плохой работы и повреждения двигателя. Используйте только свежий бензин, хранившийся в чистой таре.
- Используйте бензин с октановым числом по исследовательскому методу не ниже 95. Низкооктановый бензин может серьезно повредить двигатель.

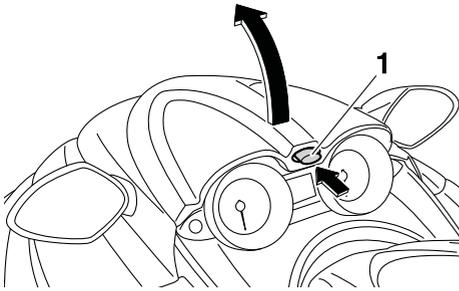
Двигатели Yamaha предназначены для работы на неэтилированным бензине с октановым числом по исследовательскому методу не ниже 95. При возникновении стука или детонации при работе двигателя перейдите на бензин другой марки.

Рекомендованное топливо:

неэтилированный бензин с октановым числом не меньше 95
(исследовательское октановое число)

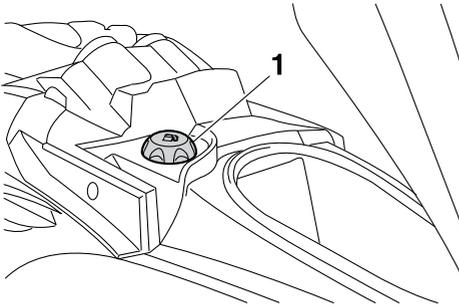
Заполнение топливного бака.

- (1) Заглушите двигатель перед заправкой. Не становитесь и не садитесь на гидроцикл. Никогда не курите в процессе заправки, не заливайте бензин рядом с искрами, открытым огнем и другими источниками воспламенения.
- (2) Поставьте гидроцикл горизонтально в хорошо вентилируемом месте.
- (3) Снимите сиденья и проверьте уровень топлива. (Порядок снятия и установки сиденья указан на с. 38).
- (4) Нажмите защелку капота и поднимите его заднюю часть.



1 Защелка капота

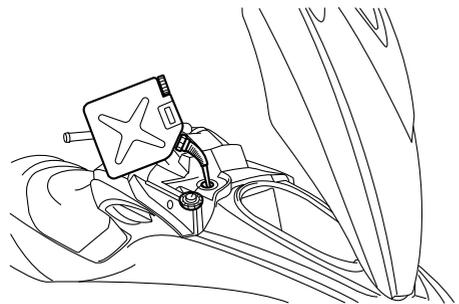
- (5) Снимите крышку горловины топливного бака.



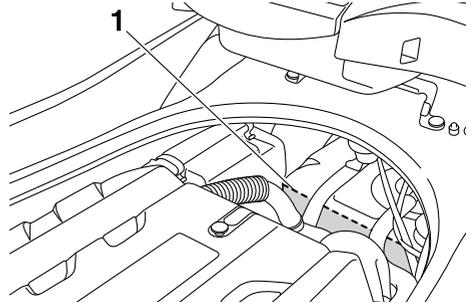
1 Крышка заправочной горловины

- (6) Медленно заливайте топливо в бак.

Емкость топливного бака
70 л

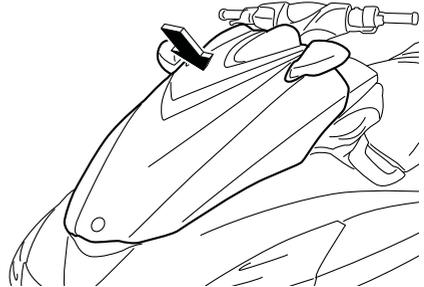


- (7) Прекратите заправку, если до верха бака остается примерно 50 мм. Не заправляйте слишком большое количество бензина.



- 1 Приблизительно 50 мм от верха топливного бака

- (8) Немедленно вытрите пролитый бензин.
(9) Установите на место крышку заправочной горловины, завернув ее до щелчка.
(10) Опускайте заднюю часть капота, пока она не встанет на место. Перед эксплуатацией гидроцикла убедитесь, что капот и крышка заправочной горловины топливного бака плотно закрыты.



- (11) Установите сиденья на место.

Требования к моторному маслу

Моторное масло

ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте только моторное масло для четырехтактных двигателей. Использование масла для двухтактных двигателей может привести к серьезному повреждению двигателя.

Рекомендуемый тип моторного масла:
SAE 10W-30, 10W-40, 20W-40, 20W-50
Рекомендуемый класс моторного масла:
API SE, SF, SG, SH, SJ, SL

СОВЕТ

При работе двигателя на больших оборотах расходуется некоторое количество масла. Периодически проверяйте уровень моторного масла.

Проверка уровня моторного масла

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

После отключения двигателя температура моторного масла очень высока. Прикосновение к маслу или его попадание на одежду может стать причиной ожогов.

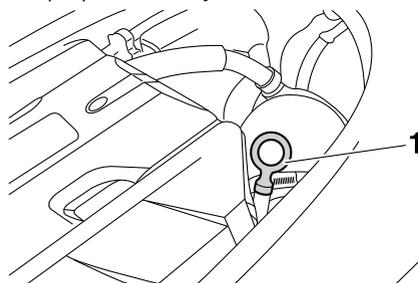
ПРИМЕЧАНИЕ

Не допускайте попадания грязи, мусора или воды в маслоналивную горловину. Грязь и вода в системе смазки могут привести к серьезным повреждениям двигателя.

Проверка уровня моторного масла.

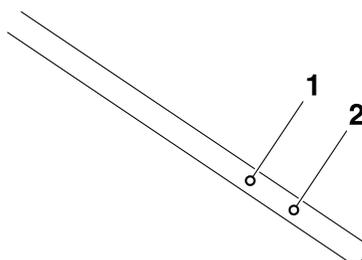
- (1) Расположите гидроцикл на суше в строго горизонтальном положении. Двигатель должен быть остановлен. Если двигатель только что остановлен, перед проверкой уровня моторного масла подождите пять минут.
- (2) Снимите сиденья. (Порядок снятия и установки сиденья указан на с. 38).

- (3) Извлеките маслоизмерительный щуп и протрите его насухо.



1 Маслоизмерительный щуп

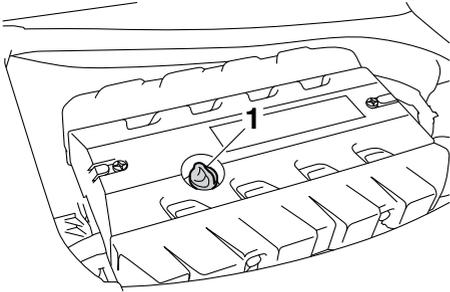
- (4) Полностью вставьте щуп в трубку. Извлеките масляный щуп и проверьте уровень масла. Он должен находиться между отметками максимального и минимального уровня.



- 1 Отметка максимального уровня
2 Отметка минимального уровня

- (5) Если уровень моторного масла существенно выше отметки максимального уровня, обратитесь к дилеру Yamaha. Если уровень моторного масла находится ниже отметки минимального, дозаправьте масло.

- (6) Отверните крышку маслоналивной горловины и снимите ее.



1 Крышка маслоналивной горловины

- (7) Медленно залейте моторное масло в горловину

СОВЕТ

Разница между отметками минимального и максимального уровня моторного масла на щупе приблизительно соответствует одному литру.

- (8) Подождите примерно 5 минут, пока уровень масла не стабилизируется, затем вновь проверьте уровень.
- (9) Повторяйте шаги 3–8 до тех пор, пока уровень моторного масла не достигнет требуемого.
- (10) Установите на место крышку маслоналивной горловины.
- (11) Установите сиденья на место.

Слив воды из трюма

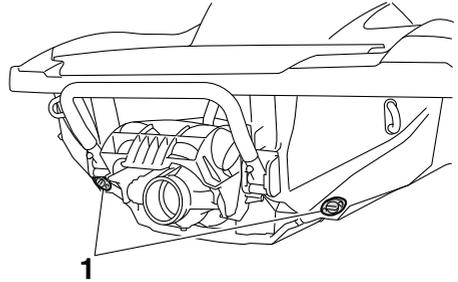
ПРИМЕЧАНИЕ

Не запускайте двигатель на максимальных оборотах, если в моторном отсеке осталась вода. Она может попасть в двигатель и серьезно повредить его.

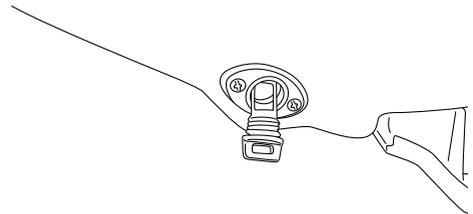
Слив воды на суше

Как слить воду из трюма на берегу.

- (1) Отверните кормовые сливные пробки.



1 Кормовые сливные пробки



- (2) Приподнимите нос гидроцикла, например, поставив его на наклонную поверхность, чтобы слить воду из моторного отсека.
- (3) Слив воду, вытрите всю оставшуюся влагу в моторном отсеке сухой тканью.

(4) Установите на место кормовые сливные пробки и затяните их. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Перед установкой кормовых сливных пробок очистите их резьбу и кольцевые прокладки от посторонних материалов, например грязи и песка. Если этого не сделать, пробки могут быть повреждены, а вода – попасть в моторный отсек. Проверьте кольцевые прокладки кормовых сливных пробок и убедитесь в том, что они плотно затянуты перед спуском гидроцикла на воду. В противном случае вода может попасть в моторный отсек и стать причиной затопления гидроцикла.

Слив воды из трюма в плавании

Немного воды остается в моторном отсеке даже после ее слива в водоем. Чтобы полностью осушить трюм, извлеките гидроцикл из воды и слейте воду на суше.

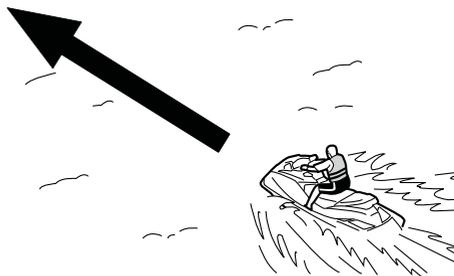
Вакуумный насос для слива трюмных вод

Во время работы гидроцикла вода из моторного отсека отсасывается разрежением, создаваемым насосом, и выливается через сопло водометного движителя.

Для слива воды в водоем выполните следующее.

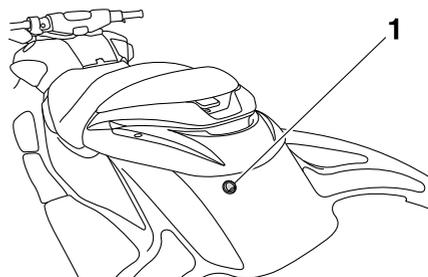
Гидроцикл должен идти по прямой на средней скорости в течение минимум 2 минут. **ПРИМЕЧАНИЕ.** В течение минимум одной минуты после повторного запуска двигателя не раз-

вивайте максимальную скорость. Вода в моторном отсеке может попасть в двигатель и серьезно повредить его.



Электрическая система слива трюмных вод

Электрический трюмный насос откачивает воду из моторного отсека и сливает ее в водоем. Для проверки исправности системы слива трюмных вод убедитесь, что вода выходит через выпускные отверстия в борту.



1 Выпускное отверстие электрического трюмного насоса

Слив воды из трюма

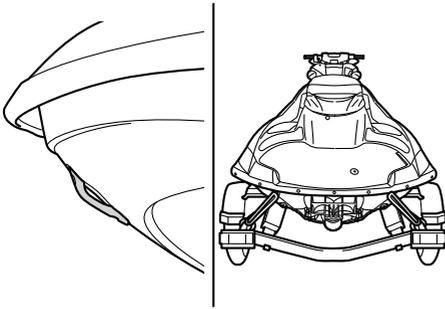
Запустите двигатель, чтобы включить электрический трюмный насос.

СОВЕТ

Электрический трюмный насос продолжает работу некоторое время после остановки двигателя.

Транспортировка на прицепе

При транспортировке гидроцикла на прицепе закрепите его, пропустив швартовы через носовую и кормовые проушины. **ПРИМЕЧАНИЕ.** При креплении гидроцикла к прицепу не привязывайте линии или швартовы к каким-либо деталям, кроме буксировочной проушины и кормовых проушин. В противном случае можно повредить гидроцикл. Там, где линии или швартовы касаются корпуса гидроцикла, их необходимо амортизировать салфетками или тканью, чтобы не поцарапать и не повредить корпус. Запрещена транспортировка гидроцикла с ручкой переключения передач, установленной в положение заднего хода. В противном случае заслонка заднего хода может удариться о препятствие и получить повреждения.



Обкатка двигателя

ПРИМЕЧАНИЕ

Пренебрежение обкаткой двигателя может сократить срок его службы или стать причиной серьезного повреждения.

Обкатка двигателя важна потому, что в течение этого периода детали двигателя изнашиваются, образуя необходимый для работы зазор. Это обеспечивает правильную работу двигателя и долгий срок службы.

Выполнение обкатки двигателя:

- (1) Проверьте уровень моторного масла. (Информацию о порядке проверки уровня масла см. на с. 47).
- (2) Спустите гидроцикл на воду и запустите двигатель. (Информацию о запуске двигателя см. на с. 64).
- (3) В течение первых 5 минут двигатель должен работать при 2000 об/мин.
- (4) В течение 90 минут после этого обороты не должны превышать 5000 об/мин.

После выполнения обкатки двигателя гидроцикл можно эксплуатировать в обычном режиме.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Неправильная проверка гидроцикла и недостаточное техническое обслуживание повышают вероятность несчастного случая или повреждения гидроцикла. При обнаружении каких-либо проблем не пользуйтесь гидроциклом. Если устранить проблему средствами, описанными в данном руководстве, невозможно, обратитесь к дилеру Yamaha для проверки гидроцикла.

Перечень необходимых проверок

До запуска двигателя гидроцикла выполните все проверки, перечисленные в данном ниже списке.

ОБЪЕКТ ПРОВЕРКИ	ПЕРЕЧЕНЬ РАБОТ	СТРАНИЦА
ДО СПУСКА НА ВОДУ ИЛИ ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ		
Моторный отсек	Проветривайте моторный отсек. Проверьте отсутствие повреждений внутри моторного отсека.	54
Топливная система	Проверьте шланги и баки на отсутствие течи. Проверьте уровень топлива.	54
Водоотделитель	Проверьте, нет ли в нём воды.	54
Двигатель	Проверьте на отсутствие повреждений.	55
Уровень моторного масла	Проверьте уровень моторного масла.	55
Трюмные воды	Проверьте моторный отсек на отсутствие воды.	55
Аккумуляторная батарея	Проверьте контакты и уровень электролита.	55
Система рулевого управления	Проверьте правильность работы.	56
Телескопическая рулевая колонка	Проверьте правильность работы и убедитесь, что руль надежно фиксируется в заданном положении.	57
QSTS	Проверьте правильность работы системы QSTS и убедитесь, что переключатель надежно удерживается в заданном положении.	57
Система заднего хода	Проверьте правильность работы.	57
Рукоятка акселератора	Проверьте правильность работы. Проверьте свободный ход рукоятки акселератора.	58
Пульт дистанционного управления (ПДУ)	Проверьте правильность работы.	58
Шнур аварийной остановки двигателя	Проверьте на отсутствие повреждений.	59
Переключатели	Проверьте правильность работы кнопки запуска, выключателя двигателя и аварийного выключателя двигателя.	59
Багажные отсеки	Проверьте на отсутствие повреждений и воды.	59
Держатель огнетушителя, кожух и лента	Проверьте на наличие повреждений.	60
Огнетушитель	Проверьте состояние огнетушителя.	60

Подготовительные проверки

ОБЪЕКТ ПРОВЕРКИ	ПЕРЕЧЕНЬ РАБОТ	СТРАНИЦА
Спасательное оборудование	Убедитесь в том, что на борту имеется все необходимое спасательное оборудование.	60
Корпус и палуба	Убедитесь в отсутствии повреждений корпуса и палубы.	60
Водозаборная решетка	Проверьте отсутствие загрязнений, при необходимости очистите.	60
Кормовые сливные пробки	Проверьте правильность установки, убедитесь в отсутствии повреждений и загрязнений.	60
Капот	Убедитесь в том, что капот надежно закрыт.	61
Переднее и заднее сиденья	Убедитесь, что сиденья надежно закреплены.	38
ПОСЛЕ СПУСКА НА ВОДУ		
Выпускное отверстие для охлаждающей воды	Проверьте, выливается ли вода (отверстие слева), если двигатель работает и гидроцикл находится в воде.	61
Приборная панель с аналоговыми приборами	Проверьте правильность работы панели.	61
Число оборотов холостого хода	Проверьте обороты холостого хода.	62

СОВЕТ

В целях обеспечения безопасности и надежности проводите указанные проверки при каждом использовании гидроцикла.

Контрольные точки подготовительных проверок

До спуска на воду

Выполните эти проверки, пока гидроцикл находится на суше.

Выполнение подготовительных проверок

- (1) Снимите сиденья и водонепроницаемый багажный отсек. (Порядок снятия и установки сиденья указан на с. 38, информация о водонепроницаемом багажном отсеке – на с. 43).
- (2) Выполните проверки и убедитесь в отсутствии неисправностей.
- (3) После выполнения осмотра установите на место водонепроницаемый багажный отсек и сиденья.

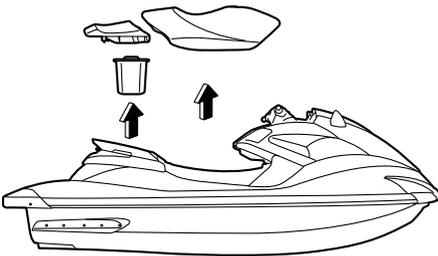
Моторный отсек

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Отсутствие вентиляции моторного отсека может привести к возгоранию или взрыву. Не запускайте двигатель, если имеется течь топлива.

Проветрите моторный отсек. Оставьте моторный отсек открытым на несколько минут, чтобы пары бензина испарились.

Пока моторный отсек открыт, убедитесь в отсутствии повреждений.



Проверка топливной системы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Течь топлива может стать причиной взрыва.

- Регулярно проверяйте оборудование на отсутствие течей топлива.
- При обнаружении течи обратитесь к квалифицированному специалисту для ремонта топливной системы. Неправильный ремонт может сделать использование гидроцикла небезопасным.

Убедитесь в отсутствии течей, повреждений и других отказов топливной системы.

Проверьте следующее.

- Крышку горловины топливного бака и прокладку
- Отсутствие повреждений и течи топливного бака
- Топливные магистрали и соединения на отсутствие течи
- Шланг сапуна топливного бака на отсутствие течи и повреждений

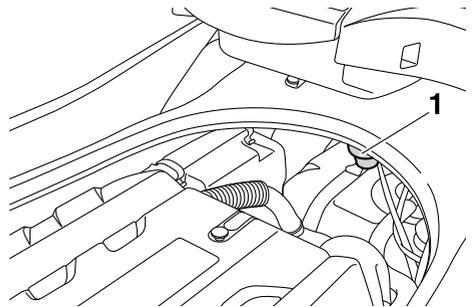
Проверка уровня топлива

Проверьте уровень топлива

При необходимости дозаправьте гидроцикл топливом. (Информацию о заправке топливом см. на с. 45).

Проверка водоотделителя

Убедитесь в отсутствии воды в водоотделителе. Если в водоотделитель попала вода, слейте ее. (Информацию о сливе воды из водоотделителя см. с. 28).



1 Водоотделитель

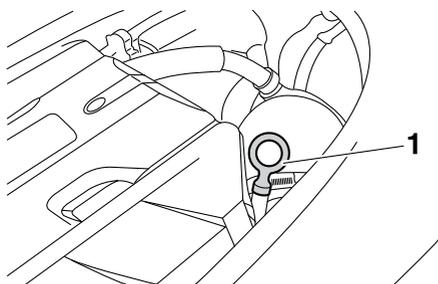
Подготовительные проверки

Проверка двигателя

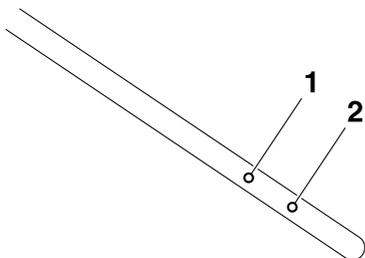
Проверьте двигатель на отсутствие механических повреждений.

Уровень моторного масла

Убедитесь в том, что уровень моторного масла находится между максимальной и минимальной отметками. (Информацию о порядке проверки уровня масла см. на с. 47).



1 Маслоизмерительный щуп



1 Отметка максимального уровня

2 Отметка минимального уровня

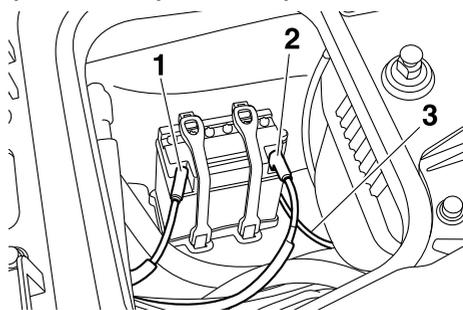
Трюмные воды

Убедитесь в том, что в трюме не скопилась вода. Если в трюме есть вода, слейте ее. (Информацию о сливе трюмных вод см. на с. 48).

Проверка аккумуляторной батареи

Убедитесь, что выводы аккумулятора закреплены надежно, и на них нет следов коррозии. Шланг сапуна должен быть прочно закреплен

на аккумуляторе и не пережат. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Повреждение, неправильное соединение или засорение шланга сапуна может стать причиной возгорания или взрыва.

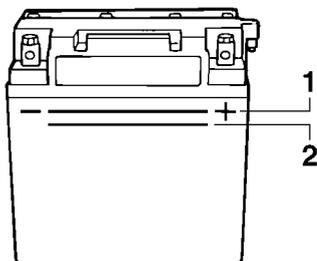


1 Отрицательный (-) полюс аккумулятора: провод черного цвета

2 Положительный (+) полюс аккумулятора: провод красного цвета

3 Шланг сапуна

Убедитесь в том, что уровень электролита находится между максимальной и минимальной отметками. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Никогда не запускайте двигатель гидроцикла, если энергии аккумулятора не хватает для запуска или имеются еще какие-либо признаки снижения заряда. Потеря заряда аккумулятором может создать затруднительное положение.



1 Отметка максимального уровня

2 Отметка минимального уровня

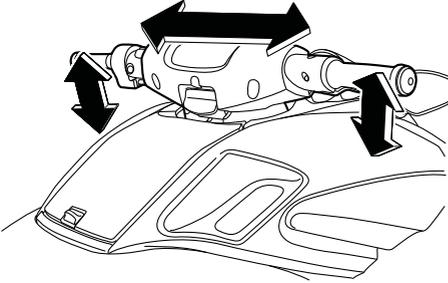
Убедитесь в том, что аккумуляторная батарея надежно закреплена.

Подготовительные проверки

Подготовительные проверки

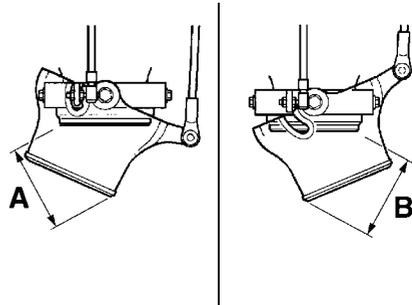
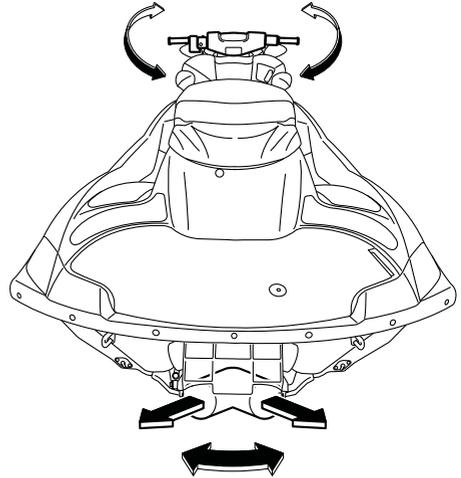
Проверка системы рулевого управления

Проверьте отсутствие чрезмерного люфта руля. Поверните руль несколько раз как можно дальше влево и вправо, чтобы убедиться в плавности перемещения и отсутствии помех этому.



Поверните руль до упора вправо и влево, убедитесь, что при повороте руля сопло водомет-

ного движителя поворачивается вправо и влево на одинаковые углы.

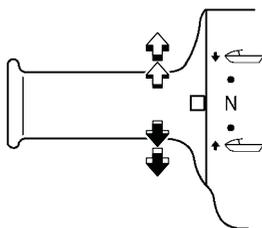
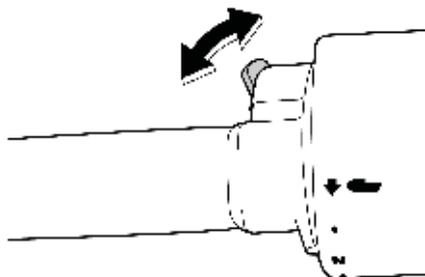
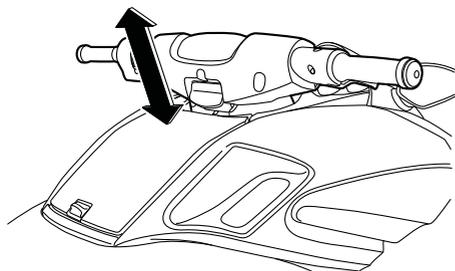


Разница между крайними положениями сопла водометного движителя (расстояния А и В):
максимум 5 мм

Подготовительные проверки

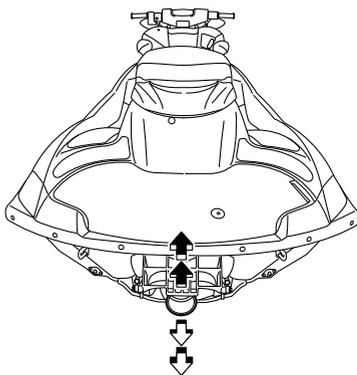
Телескопическая рулевая колонка

Несколько раз поверните телескопическую рулевую колонку для проверки плавности ее хода во всем диапазоне. Также убедитесь в том, что руль надежно фиксируется. (См. информацию о порядке использования телескопической рулевой колонки на с. 27).



Система быстрой регулировки угла наклона сопла водомета (QSTS)

Переместите несколько раз стопор переключателя QSTS и сам переключатель для проверки плавности его перемещения со всем диапазоном. Убедитесь в том, что угол наклона сопла водомета изменяется при перемещении переключателя, и что последний надежно фиксируется. (Порядок управления системой QSTS описан на с. 30).



Проверка системы заднего хода

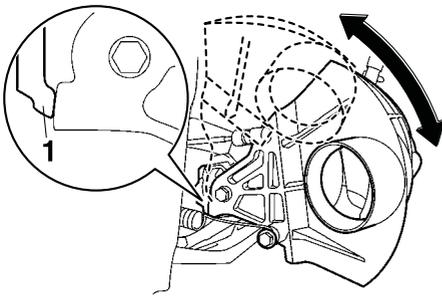
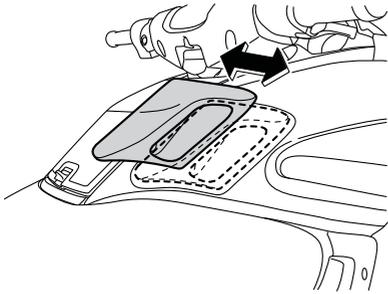
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не дотрагивайтесь до заслонки заднего хода во время перемещения рукоятки переключения передач, так как эта рукоятка может травмировать вас.

Несколько раз нажмите и отпустите рукоятку, чтобы убедиться в плавности ее перемещения. Также убедитесь в том, что заслонка заднего хода поднимается и опускается в соответствии

Подготовительные проверки

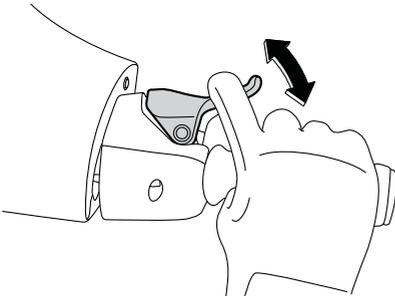
с положением рукоятки переключения передач, а также соприкасается с упорами. (Информацию о порядке использования системы заднего хода см. на с. 29).



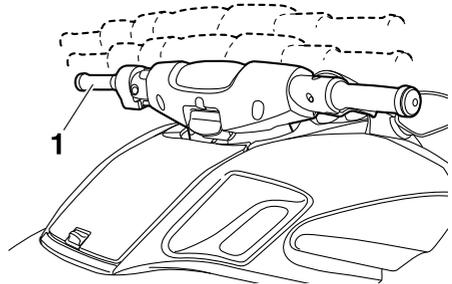
1 Стопор

Проверьте правильность работы рукоятки акселератора

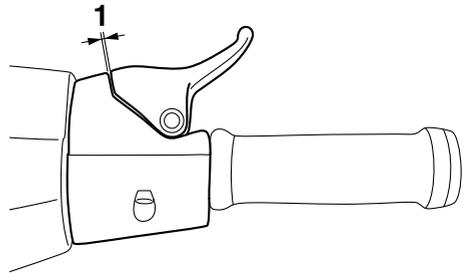
Несколько раз нажмите и отпустите рукоятку, чтобы убедиться в отсутствии препятствий для ее перемещения. Ход должен быть плавным. Убедитесь в том, что рукоятка акселератора после освобождения автоматически возвращается в положение, соответствующее холостому ходу.



Установите руль в положение «прямо» и максимально опустите его; рукоятка акселератора должна быть в положении холостого хода. Убедитесь в том, что рукоятка имеет правильный свободный ход, если она находится в указанном положении. (См. информацию о порядке использования телескопической рулевой колонки на с. 27).



1 Руль в положении «прямо» при максимально низком положении



1 Свободный ход рукоятки дроссельной заслонки

Свободный ход рукоятки дроссельной заслонки:
2,0–5,0 мм

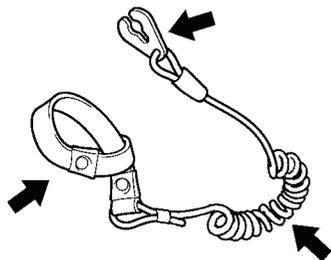
Проверка пульта дистанционного управления

Убедитесь в правильности работы ПДУ. (Для получения более подробной информации о системе безопасности см. раздел «Система безопасности Yamaha» на с. 24, а о системе малого хода на с. 31).

Подготовительные проверки

Проверка шнура аварийной остановки двигателя

Убедитесь в том, что шнур аварийной остановки не перетёрт и не надорван. Если шнур поврежден, замените его. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не пытайтесь ремонтировать шнур аварийной остановки двигателя или связывать его концы. Это может препятствовать свободному перемещению шнура в случае падения водителя, из-за чего гидроцикл может продолжать движение бесконтрольно, что весьма опасно.



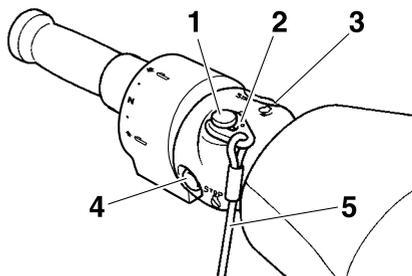
Проверка выключателей

ПРИМЕЧАНИЕ

На допусайте работы двигателя на суше при оборотах более 4000 об/мин. Без подачи воды двигатель не должен работать более 15 секунд, иначе возможен перегрев.

Проверьте правильность работы кнопки запуска, кнопки остановки двигателя и аварийного

выключателя двигателя. (Информацию о правильной работе этих органов управления см. на с. 265).



- 1 Аварийный выключатель двигателя
- 2 Чека безопасности
- 3 Кнопка запуска двигателя
- 4 Выключатель двигателя
- 5 Шнур аварийного выключателя двигателя

Для проверки выключателей выполните следующее.

- (1) Снимите блокировку, если в настройках системы безопасности Yamaha выбран режим блокировки. (Порядок блокировки и разблокировки с помощью системы безопасности Yamaha см на с. 24).
- (2) Нажмите кнопку запуска для запуска двигателя.
- (3) Как только двигатель запустится, нажмите кнопку остановки двигателя, чтобы убедиться в его немедленной остановке.
- (4) Перезапустите двигатель и потяните шнур аварийной остановки двигателя, сняв чеку с аварийного выключателя. Убедитесь в том, что двигатель останавливается немедленно.

Проверка багажных отсеков

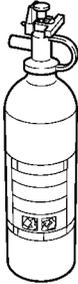
Убедитесь в том, что багажные отсеки не повреждены, и в них не скопилась вода. (Информацию о багажных отделениях см. на с. 40).

Проверка держателя огнетушителя, кожуха и ленты

Убедитесь, что держатель огнетушителя, крышка и лента не повреждены, и кожух надежно закреплен на месте лентой. (Информация о держателе огнетушителя, кожухе и ленте приводится на с. 43).

Проверка огнетушителя

Убедитесь в том, что на борту имеется полностью заправленный огнетушитель.



Для проверки огнетушителя см. инструкцию его производителя. Храните огнетушитель в держателе, закрыв кожухом.

На борту всегда должен быть огнетушитель. Вместе с гидроциклом он не поставляется. Если у вас нет огнетушителя, свяжитесь с дилером Yamaha или продавцом огнетушителей и приобретите тот, который соответствует требуемым техническим характеристикам.

Спасательное оборудование

Убедитесь в том, что на борту имеется все необходимое спасательное оборудование

Проверка корпуса и палубы

Проверьте корпус и палубу на отсутствие повреждений.

Проверка водозаборной решетки

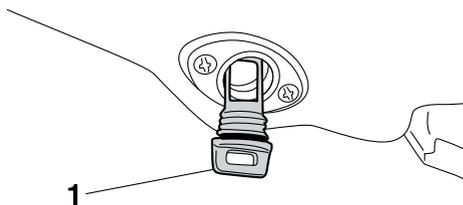
Тщательно проверьте отсутствие водорослей, грязи и других предметов, которые могут затруднить забор воды. Если решетка загрязнена, прочистите ее. (Информацию о водозаборной решетке см. на с. 90).

Проверка кормовых сливных пробок

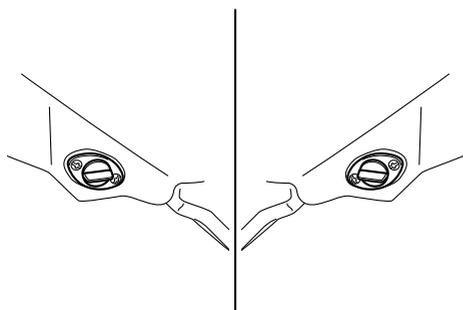
Отверните и снимите кормовые сливные пробки. Проверьте отсутствие повреждений пробок и кольцевых прокладок, а также загрязнений этих деталей и резьбы. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Перед установкой кормовых сливных пробок очистите их резьбу и кольцевые прокладки от посторонних материалов, например грязи и песка. Если этого не сделать, пробки могут быть повреждены, а вода – попасть в моторный отсек. Проверьте кольцевые прокладки кормовых сливных пробок и убедитесь в том, что они плотно затянуты перед спуском гидроцикла на воду. В противном случае вода может попасть в моторный отсек и стать причиной затопления гидроцикла.

Подготовительные проверки

Установите на место кормовые сливные пробки и затяните их.

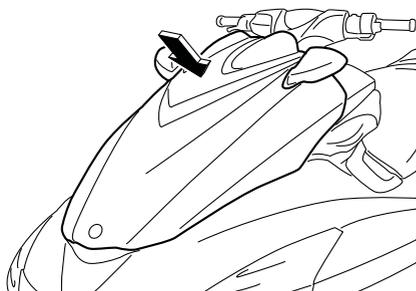


1 Кормовые сливные пробки



Проверка капота

Нажмите на заднюю часть капота и убедитесь, что он надежно закрыт.



Проверки после спуска на воду

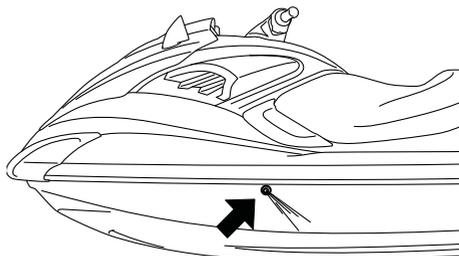
Выполните проверки из этого списка, спустив гидроцикл на воду и запустив двигатель.

Для выполнения подготовительных проверок выполните следующее.

- (1) Спустите гидроцикл на воду. Информацию о спуске гидроцикла на воду см. на с. 64).
- (2) Выполните проверки и убедитесь в отсутствии неисправностей.

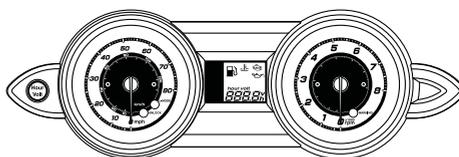
Выпускное отверстие для охлаждающей воды

Проверьте, выливается ли вода (отверстие слева), если двигатель работает и гидроцикл находится в воде (Информацию о выпускном отверстии для охлаждающей воды см. на с. 29).



Приборная панель с аналоговыми приборами

Убедитесь в правильности работы приборной панели. (Дополнительную информацию об аналоговых приборах см на с. 39).



Проверка числа оборотов холостого хода

Запустите и прогрейте двигатель. Воспользуйтесь тахометром аналоговой панели приборов и убедитесь в том, что число оборотов холостого хода не выходит за предельные значения.

Число оборотов холостого хода:

1250 ± 100 об/мин

Управление гидроциклом

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

До запуска двигателя гидроцикла ознакомьтесь со всеми средствами управления. Если вы не до конца понимаете какую-либо функцию или назначение органа управления, проконсультируйтесь у дилера Yamaha. Недостаточное понимание работы органов управления может стать причиной несчастного случая.

Знакомство с гидроциклом

Управление гидроциклом требует определенных навыков, приобретаемых путем практики в течение некоторого периода времени. Не пожалейте времени на обучение основным приемам управления прежде, чем перейти к более сложным маневрам.

Поездки на гидроцикле – это развлечение, способное доставить множество часов удовольствия. Вместе с тем важно познакомиться с принципами работы гидроцикла и достичь уровня квалификации, необходимого для безопасной эксплуатации.

Прежде чем управлять гидроциклом, прочтите это руководство, инструкцию по практике вождения и указания для водителя, а также ознакомьтесь с надписями на технических табличках на корпусе гидроцикла. Особое внимание уделите информации о мерах безопасности на с. 10. Эти материалы помогут понять принцип работы гидроцикла.

Соблюдайте следующие меры безопасности.

Гидроцикл рассчитан на водителя и одного пассажира. Никогда не превышайте максимально допустимой нагрузки и не перевозите одновременно более двух человек.

Максимальная грузоподъемность:

160 кг

Учитывается общий вес груза, водителя и пассажира.

Обучение управлению гидроциклом

Перед плаванием на гидроцикле всегда проводите проверки, перечисленные на с. 53. Незначительное время, которое вы затратите на их проведение, позволит повысить уровень безопасности и надежности эксплуатации.

Изучите действующее законодательство, касающееся эксплуатации гидроциклов.

Водите гидроцикл аккуратно, на безопасной скорости, соблюдайте дистанцию между гидроциклом и плавающими у берега людьми, проходящими судами и препятствиями, попадающимися у вас на пути. Для обучения выбирайте открытое пространство с хорошей видимостью и небольшим количеством судов.



Пользуйтесь взаимопомощью – держитесь рядом с более опытными водителями. Постоянно следите за обстановкой, людьми в воде, проходящими судами и другими объектами. Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или перекрывается обзор.

Следует крепко удерживать руль руками, а ноги поместить на площадку для ног. Не перевозите пассажиров, пока не научитесь свободно управлять гидроциклом.

Положение при езде

Положение водителя при езде

Водитель должен крепко держать руль обеими руками, сидеть прямо, поставив ноги на площадку для ног.



Положение пассажира

Пассажир должен крепко держаться за водителя обеими руками и сидеть прямо, поставив ноги на площадку для ног. Ни при каких обстоятельствах пассажир не должен сидеть впереди водителя.



Спуск гидроцикла на воду

Перед спуском гидроцикла на воду убедитесь в отсутствии препятствий в месте спуска. Во время волнения необходимо удерживать гидроцикл, чтобы после спуска на воду он не задел трейлер.

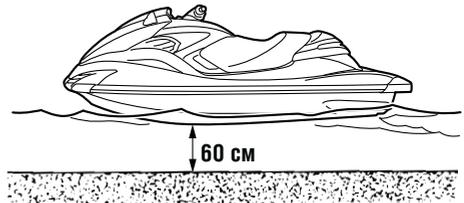
Запуск двигателя на воде

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не пытайтесь перемещать рукоятку акселератора, если кто-либо находится за гидроциклом. Выключите двигатель или переведите его на холостой ход. Вода и мусор, вылетающие из сопла водомета, могут стать причиной тяжелых травм.

Запуск двигателя.

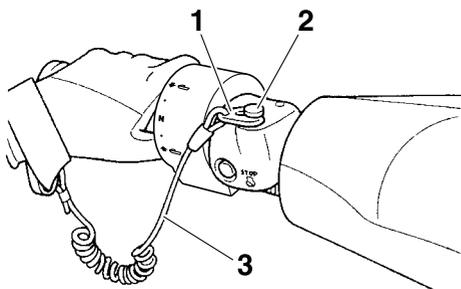
- (1) Снимите блокировку, если в настройках системы безопасности Yamaha установлен режим блокировки. (Порядок блокировки и разблокировки с помощью системы безопасности Yamaha см на с. 24).
- (2) Спускайте гидроцикл в воду, в которой отсутствуют водоросли и мусор, на глубину не менее 60 см, считая от дна гидроцикла. **ПРИМЕЧАНИЕ. Никогда не ходите на глубинах менее 60 см от дна гидроцикла. В противном случае галька или песок могут попасть в водозаборную решетку, повредить винт и стать причиной перегрева двигателя.**



- (3) Закрепите шнур аварийной остановки двигателя на левом запястье, а чеку безопасности закрепите под аварийным выключателем двигателя. (Информацию об использовании аварийного выключателя двигателя см. на с. 25). **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Убедитесь, что шнур аварийной остановки**

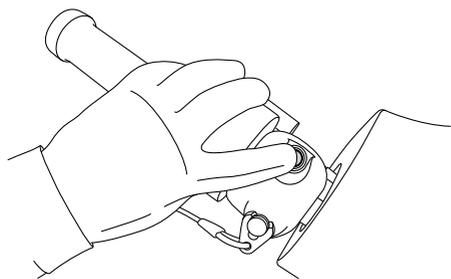
Управление

двигателя закреплен правильно. Из-за неправильного закрепления шнур не будет свободно перемещаться, и в случае падения водителя не отключит двигатель — гидроцикл будет продолжать движение без водителя, что весьма опасно.



- 1 Чека безопасности
- 2 Аварийный выключатель двигателя
- 3 Шнур аварийного выключателя двигателя

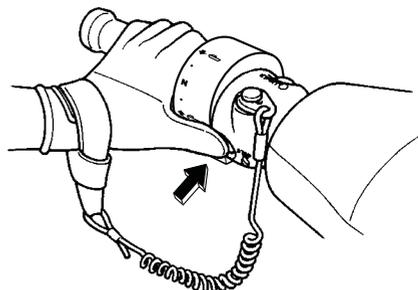
(4) Установите рукоятку акселератора в позицию холостого хода и нажмите кнопку запуска двигателя (зеленого цвета). (Информацию об использовании кнопки запуска двигателя см. на с. 25).



Остановка двигателя

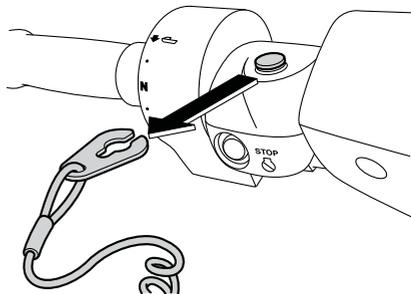
Чтобы заглушить двигатель, отпустите рукоятку акселератора и нажмите на выключатель двигателя (кнопка красного цвета). **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Для управления гидроциклом необходима тяга двигателя. Не отпускайте рукоятку аксе-

ратора, пытаясь обойти препятствие. Столкновение может стать причиной серьезной травмы или летального исхода.



Стоянка гидроцикла

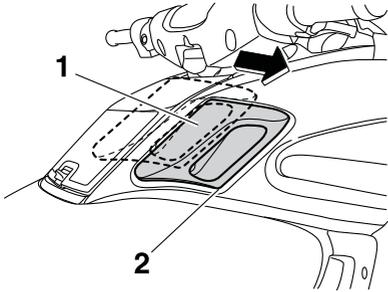
На стоянке извлеките чеку безопасности шнура аварийной остановки из аварийного выключателя двигателя. Это уменьшит вероятность несанкционированного запуска двигателя, а также эксплуатацию гидроцикла детьми или посторонними лицами.



Управление гидроциклом

Если двигатель работает, а рукоятка переключения передач находится в положении «вперед», гидроцикл двигается вперед. Гидроцикл двигается вперед на скорости троллинга, даже если дроссельная заслонка полностью закры-

та. (Информацию об использовании рукоятки переключения передач см. на с. 29).



- 1 Рукоятка переключения передач
- 2 Положение хода вперед



Маневрирование

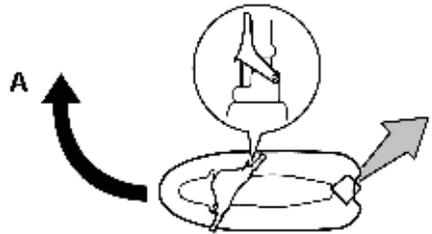
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Если вы пытаетесь избежать столкновения, ни в коем случае не отпускайте рукоятку акселератора – для маневрирования требуется мощность двигателя. Столкновение может стать причиной серьезной травмы или летального исхода.
- При движении на большой скорости выполняйте плавные повороты или снижайте скорость перед совершением манёвра. Резкие повороты на высокой скорости могут стать причиной бокового скольжения или неуправляемого вращения. В результате этого водитель и пассажиры могут упасть в воду и получить травмы.

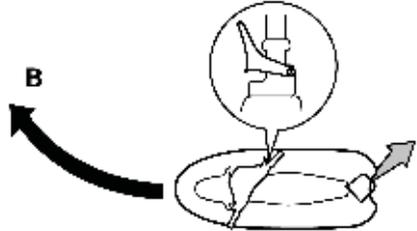
Поведение гидроцикла зависит от сочетания положения руля и силы тяги двигателя.

Энергия воды, поступающей в водозаборное отверстие, увеличивается благодаря вращению винта водомета. Затем вода, прошедшая через винт, под давлением выходит через сопло. Таким образом, создается сила тяги, позволяющая гидроциклу перемещаться по воде и изменять направление движения. Чем выше обороты двигателя, тем больше тяга водомета. Значение силы тяги и положение руля определяют, насколько крутым будет поворот.

A. На большой скорости тяга больше, и гидроцикл поворачивает круче.



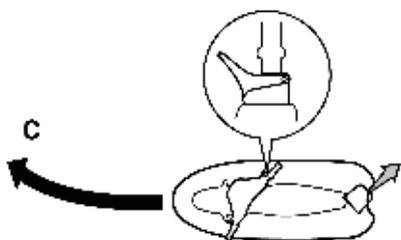
B. На небольшой скорости тяга меньше, и гидроцикл поворачивает плавно.



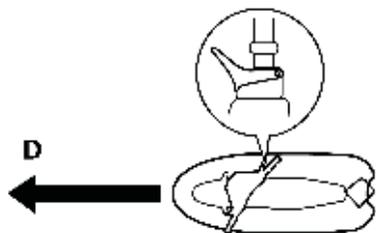
C. Если рукоятка акселератора отпущена, тяга будет минимальной. При движении в режиме глиссирования резкое уменьшение подачи топлива приведет к значительному ухудшению управляемости гидроцикла. Сразу после отпущения рукоятки возможность управлять гидроциклом ещё остается, но когда обороты двигателя станут минимальными, гидроцикл перестанет реагировать на повороты руля, пока вы

снова не откроете дроссельную заслонку или пока гидроцикл не наберет скорость троллинга.

На скорости глиссирования гидроцикл может совершать плавные повороты при изменении положения руля за счет тяги, доступной при холостом ходе.



- D. Если двигатель остановится в процессе движения, тяга исчезнет. Гидроцикл будет двигаться по прямой даже после изменения положения руля.



Для управления гидроциклом необходима тяга двигателя.

Эта модель оборудована системой управления двигателем Yamaha (YEMS), частью которой является система управления на малом ходу (OTS). Включается на скорости глиссирования, если вы пытаетесь маневрировать после отпущения рукоятки акселератора (см. условие C выше).

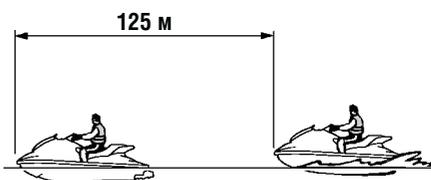
Система OTS помогает совершать повороты, обеспечивая некоторую тягу при замедлении

гидроцикла, но вы можете совершать более крутые повороты, если при повороте руля обороты двигателя увеличиваются.

Система OTS не работает на скоростях ниже скорости глиссирования или при заглушенном двигателе. После снижения оборотов двигателя гидроцикл перестает реагировать на повороты руля до тех пор, пока вы снова не откроете дроссельную заслонку и не наберете скорость троллинга.

Остановка гидроцикла

У гидроцикла нет тормозной системы. Он останавливается в силу сопротивления воды после отпущения рукоятки дроссельной заслонки. При движении на полной скорости гидроцикл остановится приблизительно через 90 м после отпущения рукоятки акселератора или остановки двигателя. Тормозной путь зависит от многих факторов, например от веса гидроцикла, направления ветра и состояния водной поверхности. Гидроцикл начинается замедляться при отпуске рычага акселератора, но до полной остановки проходит некоторое расстояние. Если вы не уверены, что успеете остановиться перед препятствием, используйте акселератор и обойдите препятствие.



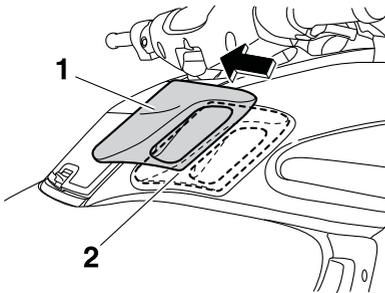
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- **Начинайте снижать скорость на достаточном расстоянии от препятствия.**
- **Заранее принимайте необходимые меры, чтобы избежать столкновения. Помните, что у гидроциклов и других судов тормоза отсутствуют.**

- Ведите гидроцикл аккуратно, на безопасной скорости и соблюдайте дистанцию между своим гидроциклом и другими судами или людьми в воде – и у вас будет достаточно времени для остановки.
- Не выключайте двигатель при снижении скорости, если необходимо обогнать судно или другое препятствие, находящееся на вашем пути.
- Не используйте задний ход для замедления или остановки гидроцикла на скоростях, превышающих скорость троллинга, поскольку это может привести к потере управления, падению за борт, а также удару о руль или другие элементы.

Движение задним ходом

Потяните рукоятку переключения передач назад в положение передачи заднего хода. Гидроцикл будет двигаться задним ходом. (Информацию о системе заднего хода см. на с. 29).



- 1 Рукоятка переключения передач
- 2 Положение заднего хода



Перед включением заднего хода убедитесь, что позади гидроцикла отсутствуют помехи для движения и люди.

СОВЕТ

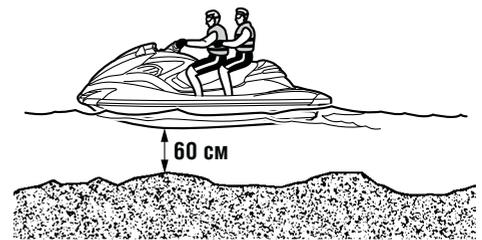
Эта модель имеет функцию ограничения скорости заднего хода.

Посадка на гидроцикл

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Позаботьтесь о том, чтобы водитель и пассажиры научились садиться на гидроцикл на воде вблизи берега. Человек, который несколько раз безуспешно попытается сесть на гидроцикл, устает и начнет испытывать трудности, увеличивающие риск травмы и летального исхода.

Садитесь на борт гидроцикла там, где нет водорослей и посторонних предметов, а глубина составляет не менее 60 см от днища гидроцикла. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Никогда не ходите на глубинах менее 60 см от днища гидроцикла. В противном случае галька или песок могут попасть в водозаборную решетку, повредить винт и стать причиной перегрева двигателя.

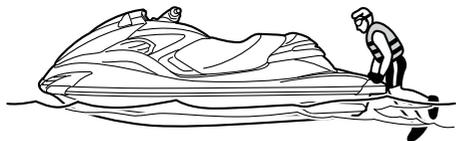


СОВЕТ

Данная модель гидроцикла оборудована опускаемой подножкой для выхода из воды, которая облегчает посадку на гидроцикл. (Информацию об использовании подножки см. на с. 39).

Посадка водителя на гидроцикл

- (1) Подплывите к гидроциклу сзади, обопритесь на заднюю площадку обеими руками, подтянитесь и возьмитесь одной рукой за поручень.



- (4) Возьмитесь двумя руками за поручень и поставьте ноги на платформу.



- (5) Запустите двигатель, убедитесь в отсутствии препятствий и переходите на малую скорость.

Посадка с пассажиром

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Вода, попавшая во внутренние полости тела из сопла водометного движителя, может стать причиной серьезной травмы. Не увеличивайте обороты двигателя до тех пор, пока пассажир не поднимется на борт гидроцикла, поставив при этом обе ноги на площадку и обхватив водителя.

- (2) Подтянитесь, чтобы встать на колени на площадке. Затем сядьте на сиденье верхом.

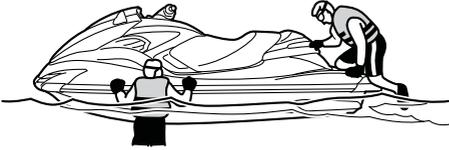


Чем больше совокупный вес водителя и пассажиров, тем сложнее управлять гидроциклом. Не катайтесь на гидроцикле, если общий вес, включая груз, превышает 160 кг.

- (3) Закрепите шнур аварийной остановки двигателя на левом запястье, а чеку безопасности закрепите под аварийным выключателем двигателя.

Посадка при штиле.

- (1) Поднимитесь на борт способом, описанным в предыдущем разделе.



взяться за поручень. При посадке пассажира водитель должен удерживать гидроцикл в равновесии.



- (2) Закрепите шнур аварийной остановки двигателя на левом запястье, а чеку безопасности закрепите под аварийным выключателем двигателя.
- (3) Возьмитесь двумя руками за поручень и поставьте ноги на платформу.
- (4) Пассажиру следует подплыть к корме гидроцикла.

- (6) Убедитесь, что пассажир держится за водителя, а его ноги находятся на площадке.



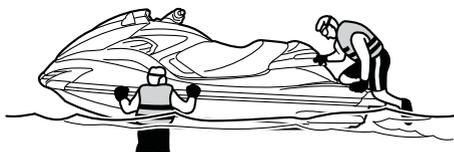
- (7) Запустите двигатель, убедитесь в отсутствии препятствий и переходите на малую скорость.

- (5) Пассажир должен подняться на борт и сесть верхом тем же способом, что и водитель, поставить ноги на платформу и

Управление

Как подняться на борт, если гидроцикл с трудом удерживается в равновесии.

- (1) Пока пассажиры удерживают гидроцикл, поднимитесь на него, как описано в разделе «Посадка водителя на гидроцикл».



- (2) Возьмитесь двумя руками за поручень, поставьте ноги на платформу и выровняйте гидроцикл.
- (3) Закрепите шнур аварийной остановки двигателя на левом запястье, а чеку безопасности закрепите под аварийным выключателем двигателя.
- (4) Запустите двигатель, убедитесь в отсутствии препятствий и переходите на скорость троллинга.
- (5) Пассажир должен подтянуться и встать на посадочную платформу коленями. Предварительно посмотрите по сторонам и начинайте постепенно увеличивать скорость. После этого пассажир должен переползти на сиденье, сохраняя равновесие.



- (6) Удерживая равновесие, пассажир должен сесть на сиденье, поставить ноги на платформу и обхватить водителя.

- (7) Убедитесь, что пассажир поставил ноги на платформу и крепко держится за водителя. Медленно начинайте увеличивать скорость, удерживая равновесие.



Начало движения

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Способы предупреждения столкновения.

Постоянно следите за обстановкой, людьми в воде, проходящими судами и другими объектами. Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или перекрывается обзор.

- Водите гидроцикл аккуратно, на безопасной скорости, соблюдайте дистанцию между гидроциклом и плавающими у берега людьми, проходящими судами и препятствиями, попадающими у вас на пути.
- Не следуйте в кильватере судов или лодок. Проходите вблизи других судов, чтобы не забрызгать или не залить их водой. Избегайте резких поворотов и других маневров, которые могут затруднить уклонение от управляемого вами гидроцикла или распознавания ваших намерений. Избегайте мелководья и мест с полузатопленными объектами.
- Заранее принимайте необходимые меры, чтобы избежать столкновения. Помните, что у гидроциклов и других судов тормоза отсутствуют.
- Если вы пытаетесь избежать столкновения, ни в коем случае не отпускайте рукоятку ак-

селератора – для маневрирования требуется мощность двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Никогда не ходите на глубинах менее 60 см от днища гидроцикла. В противном случае галька или песок могут попасть в водозаборную решетку, повредить винт и стать причиной перегрева двигателя.



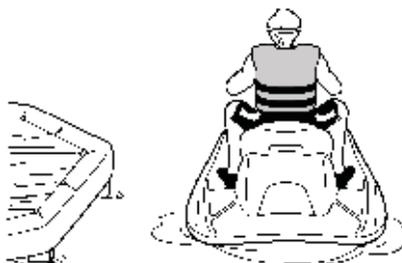
Начало движения при перевозке гидроцикла на трейлере

- (1) Спустите гидроцикл на воду и включите передачу заднего хода. (Информацию о системе заднего хода см. на с. 29).
- (2) Закрепите шнур аварийной остановки двигателя на левом запястье, а чеку безопасности закрепите под аварийным выключателем двигателя.
- (3) Запустите двигатель, убедитесь в отсутствии препятствий и переходите на малую скорость.

Посадка на борт и запуск двигателя у причала

- (1) Сядьте на гидроцикл сбоку
- (2) Закрепите шнур аварийной остановки двигателя на левом запястье, а чеку безопасности закрепите под аварийным выключателем двигателя.
- (3) Отведите гидроцикл от причала, возьми-

тесь за руль двумя руками, а обе ноги поставьте на площадку для ног.



- (4) Запустите двигатель, убедитесь в отсутствии препятствий и переходите на малую скорость.

Что делать, если гидроцикл перевернулся

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Неправильная попытка перевернуть гидроцикл может стать причиной травмы.

- Отключите двигатель, потянув шнур аварийной остановки двигателя и сняв чеку с выключателя.
- Не прикасайтесь к водозаборной решетке.

Если гидроцикл перевернулся, немедленно переверните его на днище.

Следуйте приведенным ниже инструкциям.

- (1) Снимите чеку безопасности с аварийного выключателя двигателя.
- (2) Подплывите к гидроциклу сзади.левой рукой возьмитесь за плиту водомета и переворачивайте гидроцикл, упираясь в привальный брус правой рукой или ногой.

Если левый борт перевернувшегося гидроцикла наклоняется, толкните привальный брус, опуская левый борт, и начинайте переворачивать гидроцикл по часовой стрелке. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Не переворачивайте гидроцикл против часовой стрелки. В противном случае вода может по-

пасть в двигатель и серьезно его повредить.



- (3) Запустите двигатель. Ведите гидроцикл по прямой на скорости глиссирования. Это нужно для того, чтобы слить воду, попавшую в моторный отсек. (Информацию о сливе трюмных вод см. на с. 48). Если двигатель не запускается, см. раздел «Буксировка гидроцикла» на с. 94 или «Что делать, если гидроцикл затонул» на с. 95). **ПРИМЕЧАНИЕ.** В течение минимум одной минуты после повторного запуска двигателя не развивайте максимальную скорость. Вода в моторном отсеке может попасть в двигатель и серьезно повредить его.

Швартовка гидроцикла

Следуйте приведенным ниже инструкциям.

- (1) Убедитесь, что рядом с берегом нет судов, пловцов и препятствий.
- (2) Отпустите рукоятку дроссельной заслонки

ки приблизительно за 125 м от причала или берега.

- (3) Медленно подойдите к берегу и выключите двигатель до того, как вы достигнете суши. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Для управления гидроциклом необходима тяга двигателя. Не отпускайте рукоятку акселератора, пытаясь обойти препятствие. Столкновение может стать причиной серьезной травмы или летального исхода. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Никогда не ходите на глубинах менее 60 см от днища гидроцикла. В противном случае галька или песок могут попасть в водозаборную решетку, повредить винт и стать причиной перегрева двигателя.
- (4) Сойдите с гидроцикла и поднимите его на берег.

Подход к причалу.

- (1) Убедитесь, что рядом с берегом нет судов, пловцов и препятствий.
- (2) Отпустите рукоятку дроссельной заслонки приблизительно за 125 м от причала.
- (3) Медленно подойдите и у самого причала выключите двигатель. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Для управления гидроциклом необходима тяга двигателя. Не отпускайте рукоятку акселератора, пытаясь обойти препятствие. Столкновение может стать причиной серьезной травмы или летального исхода.
- (4) Остановитесь у причала и сойдите с гидроцикла.

Управление гидроциклом в местах с водорослями

Старайтесь не ездить на гидроцикле там, где имеется много водорослей. Если это неизбежно, снизьте скорость гидроцикла. Водоросли опасны при высокой скорости. Водоросли скапливаются в основном при движении на скорости троллинга и при постоянной скорости. При необходимости очистите водозаборную решетку от водорослей. (Информацию о водозаборной решетке см. на с. 90).

Уход после использования

ПРИМЕЧАНИЕ

На допускайте работы двигателя на суше при оборотах более 4000 об/мин. Без подачи воды двигатель не должен работать более 15 секунд, иначе возможен перегрев.

Подняв гидроцикл из воды, слейте оставшуюся воду из системы охлаждения.

Для этого выполните следующее.

- (1) Убедитесь в том, что вокруг гидроцикла нет препятствий, запустите двигатель и немедленно включите подачу воды.
- (2) Слейте оставшуюся воду, быстро нажимая и отпуская рукоятку акселератора в течение 10–15 секунд.
- (3) Заглушите двигатель.

Обслуживание гидроцикла после эксплуатации

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Храните гидроцикл в вертикальном положении, чтобы топливо не перелилось в двигатель или моторный отсек, так как это может привести к возгоранию.

Чтобы гидроцикл всегда находился в наилучшем техническом состоянии, обязательно поднимайте его из воды после использования и проводите следующие процедуры. Если оставить гидроцикл в воде на долгое время, увеличится скорость нормального износа сопла водометного движителя и отделки корпуса. Водные организмы и коррозия – вот лишь некоторые факторы, угрожающие деталям гидроцикла.

Промывка системы охлаждения

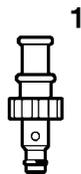
ПРИМЕЧАНИЕ

На допускайте работы двигателя на суше при оборотах более 4000 об/мин. Без подачи воды двигатель не должен работать более 15 секунд, иначе возможен перегрев.

• Промывка системы охлаждения препятствует попаданию соли, песка и грязи в систему.

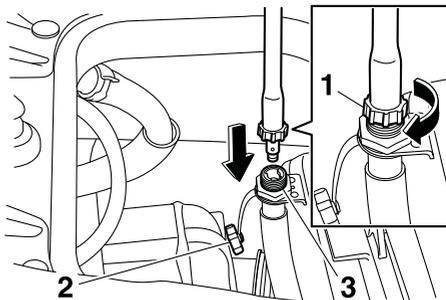
- (1) Поставьте гидроцикл горизонтально.
- (2) Снимите сиденья и водонепроницаемый багажный отсек. (Порядок снятия и установки сиденья указан на с. 38, информация о водонепроницаемом багажном отсеке – на с. 43).

- (3) Подсоедините садовый шланг к водопроводному крану.



- 1 Переходник поливочного шланга

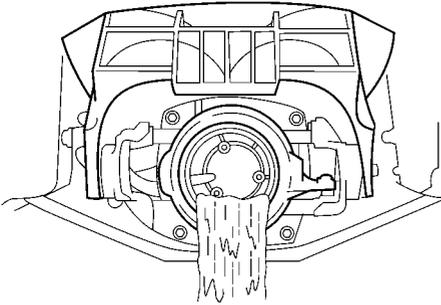
- (4) Отверните крышку штуцера и снимите ее. Вставьте переходник для садового шланга в штуцер и плотно затяните крепление.



- 1 Переходник поливочного шланга
- 2 Крышка штуцера
- 3 Штуцер для подключения шланга

- (5) Подсоедините садовый шланг к водопроводному крану.
- (6) Убедитесь в том, что вокруг гидроцикла нет препятствий, запустите двигатель и включите подачу воды. Сразу после за-

пуска двигателя включите подачу воды. Она должна постоянно выливаться из сопла водомета.



- (7) Запустите двигатель приблизительно на 3 минуты на холостом ходу и наблюдайте за работой. Если при промывке двигатель останавливается, немедленно отключите подачу воды и повторите действия, начиная с шага 6. **ПРИМЕЧАНИЕ. Не подавайте воду в систему охлаждения, если двигатель не работает. Вода может через глушитель попасть в двигатель, серьезно его повредив.**
- (8) Перекройте воду.
- (9) Слейте оставшуюся воду, быстро нажимая и отпуская рукоятку акселератора в течение 10–15 секунд.
- (10) Заглушите двигатель.
- (11) Снимите переходник для шланга и установите на место крышку штуцера.
- (12) Установите на место водонепроницаемый багажный отсек и сиденья.

Чистка гидроцикла

- (1) Снимите сиденья. (Порядок снятия и установки сиденья указан на с. 38).
- (2) Промойте двигатель и моторный отсек небольшим количеством воды. **ПРИМЕЧАНИЕ. Для промывки двигателя и моторно-**

го отсека вода под давлением непригодна, так как она может серьезно повредить двигатель.

- (3) Слейте воду из моторного отсека. (Информацию о сливе трюмных вод см. на с. 48).
- (4) Насухо вытрите двигатель и моторный отсек чистой тканью.
- (5) Вымойте корпус, палубу и сопло водометного движителя пресной водой.
- (6) Насухо вытрите корпус, руль и сопло водометного движителя сухой тканью.
- (7) Обработайте все виниловые и резиновые детали, например сиденье и уплотнители моторного отсека специальным средством.
- (8) Обработайте металлические детали антикоррозионным средством, чтобы предотвратить появление коррозии
- (9) До установки сиденья на место полностью просушите моторный отсек.
- (10) Установите сиденья на место.

Уход за аккумуляторной батареей

Если гидроцикл не будет использоваться более одного месяца, снимите аккумулятор и поместите его в сухое прохладное место.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Электролит ядовит и опасен, он вызывает серьезные ожоги и т.п. В электролите содержится серная кислота. Избегайте контакта электролита с кожей, глазами и одеждой. Действия при попадании электролита.

Действия при попадании электролита на кожу: промойте водой.

При проглатывании: выпейте большое количество воды или молока. Затем пейте молоко с магнием, взбитыми яйцами или растительным маслом. Немедленно обратитесь к врачу.

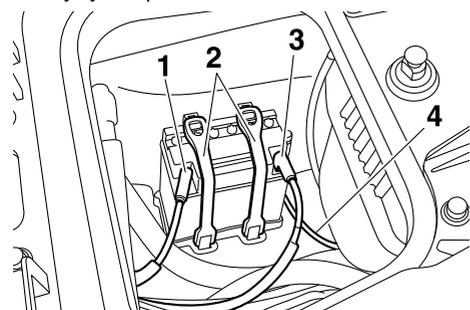
Действия при попадании электролита в глаза: промывайте глаза водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь к врачу.

Уход и хранение

В аккумуляторе образуется взрывоопасный газ. Не курите рядом с аккумулятором, не держите рядом с ним источники открытого огня. При использовании или зарядке аккумулятора в закрытом помещении убедитесь, что оно хорошо вентилируется. Надевайте защитные очки при работе с аккумулятором. Не разрешайте детям прикасаться к аккумулятору.

Для демонтажа аккумулятора выполните следующее.

- (1) Отключите отрицательный (-) вывод аккумулятора.
- (2) Отключите положительный (+) вывод аккумулятора.
- (3) Отсоедините шланг сапуна.
- (4) Снимите крепления, а затем извлеките аккумулятор.



- 1 Отрицательный (-) полюс аккумулятора: провод черного цвета
- 2 Крепление батареи
- 3 Положительный (+) полюс аккумулятора: провод красного цвета
- 4 Шланг сапуна

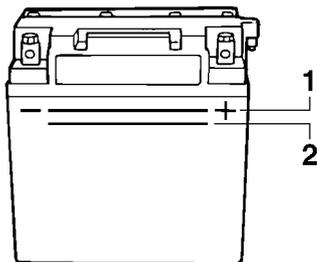
Проверка аккумуляторной батареи

- Убедитесь, что корпус аккумулятора не поврежден.
- Убедитесь в том, что клеммы не повреждены и не покрыты коррозией.
- Убедитесь, что шланг сапуна не поврежден и не засорен.

Проверка уровня электролита

Убедитесь, что уровень электролита находится между отметками максимального и минимального уровня.

Если уровень электролита недостаточен, долейте дистиллированную воду до необходимого уровня. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Используйте только дистиллированную воду, в противном случае срок службы батареи может уменьшиться.



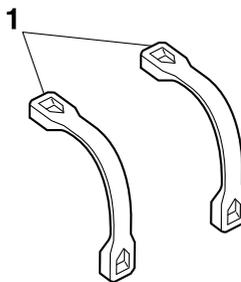
- 1 Отметка максимального уровня
- 2 Отметка минимального уровня

Используйте только дистиллированную воду, в противном случае срок службы батареи может уменьшиться.

Проверку удельного веса и зарядку аккумулятора рекомендуется поручать дилеру Yamaha. Если вы выполняете это самостоятельно, внимательно прочитайте инструкции к тестеру аккумулятора и зарядному устройству, которыми вы пользуетесь. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Не пытайтесь ускорить зарядку батареи. Это может сократить срок ее службы.

Проверка креплений батареи

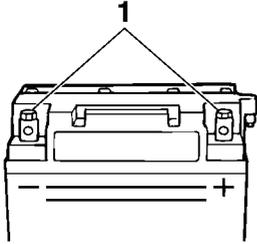
Убедитесь, что крепления батареи не повреждены.



- 1 Крепление батареи

Хранение батареи.

- (1) Вымойте корпус аккумуляторной батареи пресной водой.
- (2) Если клеммы аккумулятора покрыты грязью или коррозией, очистите их проволочной щеткой.



1 Клеммы батареи

- (3) Смажьте клеммы аккумулятора смазкой Yamaha Marine Grease или Yamaha Grease A.

Рекомендованная водостойкая смазка:
Yamaha Marine Grease или Yamaha Grease A

- (4) Храните аккумулятор в сухом прохладном месте. **ПРИМЕЧАНИЕ. Хранение разряженного аккумулятора может серьезно его повредить. Периодически проверяйте аккумулятор.**

Установка аккумулятора

- (1) Установите аккумулятор в батарейный отсек и закрепите держатели.
- (2) Подключите положительный (+) провод (красный) к положительной клемме. **ПРИМЕЧАНИЕ. При ошибочном подключении возможно повреждение электросхемы.**
- (3) Подключите отрицательный (-) провод (черного цвета) к отрицательной клемме.
- (4) Подсоедините шланг сапуна. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Повреждение, неправильное соеди-**

нение или засорение шланга сапуна может стать причиной возгорания или взрыва.

- (5) Убедитесь в том, что батарея надежно закреплена.

Долговременное хранение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Храните гидроцикл в вертикальном положении, чтобы топливо не перелилось в двигатель или моторный отсек, так как это может привести к возгоранию.

Хранение в течение длительного периода времени, например зимой, требует предварительного технического обслуживания, защищающего от износа. Рекомендуется обратиться к дилеру Yamaha для проведения обслуживания гидроцикла, прежде чем убирать его на хранение.

Перечисленные далее работы может провести и водитель.

Чистка

(1) Промойте систему охлаждения. (Информацию о промывке системы охлаждения см. на с. 75).

СОВЕТ

Если вы убираете гидроцикл на длительное хранение, например на зиму, то до запуска двигателя залейте полностью топливный бак бензином и добавьте стабилизатор и кондиционер в соответствии с инструкцией производителя.

(2) Очистите гидроцикл. (Информацию о чистке гидроцикла см. на с. 76). Обработайте корпус неабразивным восковым составом.

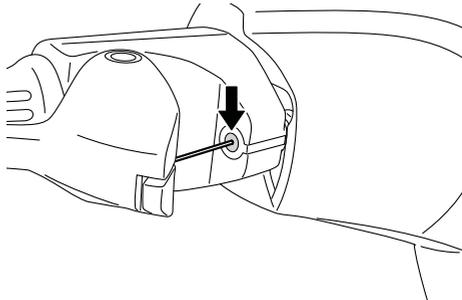
Смазка

Воспользуйтесь подходящим устройством, чтобы нанести водостойкую смазку под давлением на внутренний и наружный тросы и очистить от их влаги.

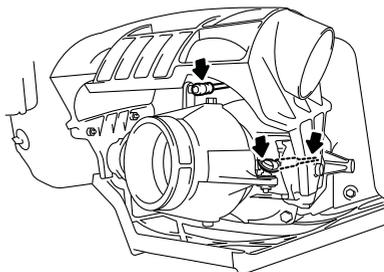
Чтобы движущиеся детали перемещались плавно, покройте их слоем водостойкой смазки.

Рекомендованная водостойкая смазка:
Yamaha Marine Grease или Yamaha Grease A

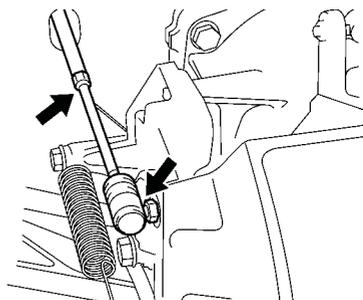
- Трос привода дроссельной заслонки (со стороны рукоятки)



- Трос рулевого управления (со стороны сопла водомета) и шток системы Q.S.T.S. (со стороны сопла водомета)



- Трос переключения передач (со стороны заслонки заднего хода)



Защита от коррозии

Обработайте металлические детали корпуса, палубы и двигателя антикоррозионным средством.

Внутренние детали двигателя должен обработать дилер Yamaha.

Техническое обслуживание

Периодическая проверка, регулировка и смазка сохраняют безопасность и эффективность гидроцикла. Поэтому необходимо проводить периодическое техническое обслуживание. Обеспечение безопасности является обязанностью владельца гидроцикла. Правильное техническое обслуживание необходимо для того, чтобы сохранить низкий уровень выбросов выхлопных газов и уровень звука в разрешенных пределах. Самые важные моменты проверки гидроцикла, регулировки и смазки приведены на следующих страницах.

Для приобретения оригинальных запасных деталей Yamaha и дополнительных принадлежностей, предназначенных для вашего гидроцикла, обращайтесь к дилеру Yamaha.

Помните, что ограниченная гарантия не распространяется на неисправности, вызванные установкой деталей или дополнительных приспособлений, качественно отличных от оригинальных деталей Yamaha.

Техническое обслуживание, замену или ремонт устройств и системы, контролирующей выброс выхлопных газов, может проводить любое лицо и любая организация по ремонту судовых двигателей. Гарантийный ремонт должен осуществляться дилером Yamaha.

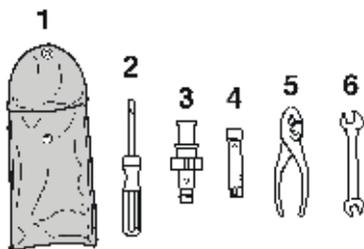
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

До начала технического обслуживания заглушите двигатель, если не указано обратное. Если вы не знакомы с обслуживанием механизмов, эту работу должен проводить дилер Yamaha или другой квалифицированный специалист.

Набор инструментов

Рекомендуется иметь в гидроцикле руководство по эксплуатации и набор инструментов.

Положите набор инструментов в герметичный пакет и храните его на гидроцикле во время плавания.



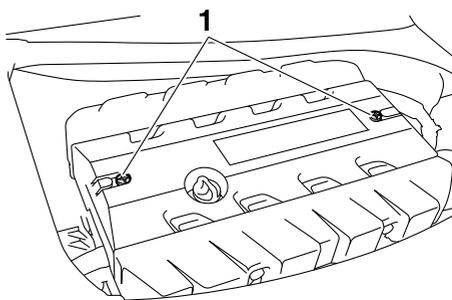
- 1 Сумка для инструментов
- 2 Отвертка
- 3 Переходник поливочного шланга
- 4 Накидной гаечный ключ на 10/12 мм
- 5 Плоскогубцы
- 6 Гаечный ключ с открытым зевом на 10/12 мм

Демонтаж и установка капота двигателя

Капот двигателя имеет съемную конструкцию.

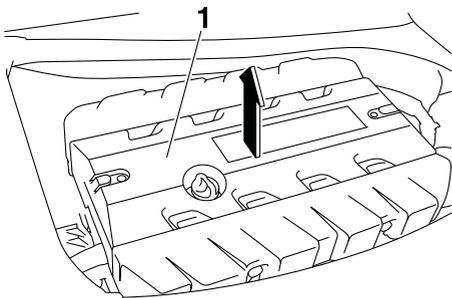
Демонтаж и установка капота двигателя.

- (1) Снимите сиденья. (Порядок снятия и установки сиденья указан на с. 38).
- (2) Отверните винты крепления капота двигателя.



- 1 Винт капота двигателя

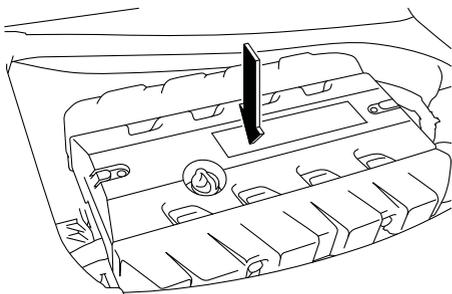
- (3) Поднимите капот двигателя и снимите его.



1 Капот двигателя

Установка капота двигателя.

- (1) Установите капот двигателя на место.



- (2) Установите на место винты крепления капота двигателя и затяните их с указанным далее моментом.

Момент затяжки

Винт капота двигателя:

4,5 Н•м (0,46 кгс•м)

- (3) Установите сиденья на место.

Техническое обслуживание

Таблица периодического обслуживания

В таблице приведены общие указания по периодичности технического обслуживания. Обратитесь к дилеру Yamaha для выполнения обслуживания в соответствии с указанным списком. В зависимости от условий эксплуатации может возникать необходимость в более частом обслуживании. Если вам нужна дополнительная информация, свяжитесь с дилером Yamaha.

Значок «√» означает, что эту работу необходимо предоставить дилеру Yamaha.

Компонент	Управление	Первоначально	Впоследствии каждые			Стр.
		10 ч	50 ч (12 мес) *1	100 ч (12 мес) *1	200 ч (24 мес) *1	
Топливопровод	Проверьте топливные шланги и хомуты			√		—
Горловина топливного бака/водоотделитель	Проверьте кольцевые прокладки на отсутствие трещин и деформаций			√		—
Топливный бак	Проверьте крепление и стяжки			√		—
Фильтр водоприемника	Проверьте отсутствие повреждений и засоров			√		—
Шланги системы охлаждения	Проверьте отсутствие повреждений, течи. Проверьте хомуты.			√		—
Моторное масло	Заменить	√	√			85
Масляный фильтр	Заменить			√		85
Промежуточный корпус	Смазать			√		—
Свечи зажигания	Проверьте	√		√		—
Аккумуляторная батарея	Проверьте относительную плотность электролита, клеммы, ленты и сапун			√		—
Провода аккумуляторной батареи	Проверьте клеммы			√		—
Рулевая колонка	Проверьте работу и затяжку креплений	√		√		—
Тросы рулевого управления	Проверьте внешний вид, соединения и качество смазки			√		—
Трос Q.S.T.S.	Проверьте внешний вид, соединения и качество смазки			√		—
Тяга и преобразователь Q.S.T.S.	Проверьте внешний вид, соединения и качество смазки	√		√		—
Рычаг переключения передач	Проверьте внешний вид, соединения и качество смазки			√		—
Трос переключения передач и заслонка заднего хода	Проверьте внешний вид, соединения и качество смазки			√		—

Техническое обслуживание

Компонент	Управление	Первоначально	Впоследствии каждые				Стр.
		10 ч	50 ч (12 мес) *1	100 ч (12 мес) *1	200 ч (24 мес) *1		
Сменный элемент воздушного фильтра	Проверьте на отсутствие загрязнений и повреждений			√			—
Воздухозаборный канал	Проверьте отсутствие повреждений. Проверьте хомуты.			√			—
Корпус дроссельной заслонки	Смажьте дроссельную заслонку			√			—
Выхлопная система	Проверьте на отсутствие течи выхлопных газов. Проверьте шланги и хомуты			√			—
Шланг сапуна	Проверьте шланг сапуна и хомуты			√			—
Крыльчатка	Проверьте на отсутствие деформации, повреждений и посторонних предметов			√			—
Сопло водометного движителя	Проверьте перемещение и качество смазки			√			—
Вакуумный насос	Проверьте шланги на отсутствие повреждений и засоров. Проверьте хомуты и очистите трюмный фильтр			√			—
Электрический трюмный насос	Проверьте работу, а также шланги на отсутствие повреждений. Проверьте хомуты и очистите трюмный фильтр			√			—
Кормовые сливные пробки	Проверьте кольцевые прокладки			√			—
Анод	Проверьте чистоту и отсутствие коррозии					√ (*2)	—
Клапанный зазор	Проверьте и отрегулируйте					√ (*2)	—
Резиновая муфта	Проверьте на отсутствие трещин, вмятин, ослабления и повышенного шума					√	—
Подвеска двигателя	Проверьте на отсутствие загрязнений и расслаивания					√	—

*1: в зависимости от того, что наступит раньше

*2: проверяйте каждые 200 часов

Выполните предварительные проверки и проверки после использования перед периодическим обслуживанием.

Моторное масло и фильтрующий элемент масляного фильтра

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

После отключения двигателя температура моторного масла очень высока. Прикосновение к маслу или его попадание на одежду может стать причиной ожогов.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не запускайте двигатель, если масла слишком много или слишком мало, так как это может вызвать повреждение двигателя.

Для замены моторного масла и масляного фильтра рекомендуется обратиться к дилеру Yamaha. Однако если необходимо самостоятельно заменить моторное масло, проконсультируйтесь с дилером Yamaha.

Технические характеристики

Грузоподъемность гидроцикла

Максимальное количество людей на борту:
2 человека
Максимальная грузоподъемность:
160 кг

Габариты

Длина:
3370 мм
Ширина:
1230 мм
Высота:
1160 мм
Сухая масса:
375 кг

Рабочие характеристики

Максимальная мощность
(согласно ISO 8665/SAE J1228):
184 кВт при 7500 об/мин
Максимальный расход топлива:
83,4 л/час
Запас хода на полной скорости:
0,84 часа
Обороты двигателя при скорости троллинга:
1250 ± 100 об/мин

Двигатель

Тип двигателя:
четырёхтактный, с верхним расположением
двух распределительных валов (DOHC) и жид-
костным охлаждением
Количество цилиндров:
4
Рабочий объем двигателя:
18120 см³
Диаметр цилиндра и ход поршня:
86 x 78 мм
Степень сжатия:
8,5: 1
Зазор впускных клапанов (у холодного двигателя):
0,14–0,23 мм
Зазор выпускных клапанов (у холодного двигателя):
0,36–0,45 мм
Система смазки:
с поддоном «мокрого» типа
Система охлаждения:
водяная
Система запуска:
электрическая

Система зажигания:
транзисторная Т.С.И.
Свеча зажигания:
LFR7A
Зазор между электродами свечи зажигания:
0,8–0,9 мм
Емкость аккумулятора:
12 В, 19,0 А*ч
Система зарядки:
магнето, выполненное в маховике

Двигатель

Двигательная установка:
водометный движитель
Тип водометного движителя:
одноступенчатый с осевым потоком
Вращение винта:
против часовой стрелки
Угол поворота сопла водометного движителя:
-24,0 +24,0°
Углы поворота сопла водометного движителя:
-10, -5, 0, 5, 10°

Топливо и моторное масло

Рекомендованное топливо:
не содержащий свинца бензин стандартного ка-
чества
Минимальное октановое число (PON):
91
Минимальное октановое число (RON):
95
Рекомендованный тип моторного масла по SAE:
SAE 10W-30, 10W-40, 20W-40, 20W-50
Рекомендованный тип моторного масла по API:
API SE, SF, SG, SH, SJ, SL
Емкость топливного бака:
70 л
Объем системы смазки с заменой масляного филь-
тра:
3,6 л
Объем системы смазки без замены масляного филь-
тра:
3,5 л
Полный объем системы смазки:
5,3 л

Устранение неисправностей

Поиск и устранение неисправностей

Если при эксплуатации гидроцикла возникли проблемы, попытайтесь установить возможную причину, воспользовавшись этим разделом. Если установить причину невозможно, обратитесь к дилеру Yamaha для проведения необходимого обслуживания.

Таблица поиска и устранения неисправностей

Определите возможную причину и средства устранения, после чего перейдите на указанную страницу.

ПРИЗНАКИ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА		СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ	СТР.
Двигатель не за-пускается (стартер не вращается)	Система безопасности Yamaha	Включен режим блокировки	Снимите блокировку	24
	Аварийный выключатель двигателя	Чека безопасности не установлена на место	Установите чеку безопасности	25
	Предохранитель	Предохранитель сгорел	Замените предохранитель и проверьте электропроводку	91
	Аккумуляторная батарея	Аккумулятор разряжен	Зарядите	76
		Плохой контакт клемм	Затяните клеммы	76
		Клеммы покрыты коррозией	Очистите или замените	76
Двигатель стартера	При наличии неисправности	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—	
Двигатель не за-пускается (стартер вращается)	Рукоятка акселератора	Нажата	Отключение	25
	Топливо	Топливный бак пуст	Заправьте гидроцикл	45
		Истек срок хранения топлива или оно загрязнено	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—
	Топливный бак	Наличие воды или загрязнений в баке	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—
	Свеча зажигания	Свеча загрязнена или повреждена	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—
	Колпачок свечи зажигания	Колпачок ослаблен	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—
		Установлен на свечу зажигания другого цилиндра	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—
Система впрыска топлива	Вышел из строя топливный насос	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—	

Устранение неисправностей

ПРИЗНАКИ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА		СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ	СТР.
Двигатель работает неровно или глохнет	Топливо	Топливный бак пуст	Заправьте гидроцикл	45
		Истек срок хранения топлива или оно загрязнено	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—
		Октановое число не соответствует рекомендованному	Используйте рекомендованное топливо	45
	Топливный бак	Наличие воды или загрязнений в баке	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—
	Свеча зажигания	Свеча загрязнена или повреждена	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—
		Неверный тепловой диапазон свечи	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—
		Неправильный зазор между электродами	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—
	Колпачок свечи зажигания	Колпачок ослаблен	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—
		Колпачок поврежден или имеет трещины	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—
	Электропроводка	При ненадежном подключении	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—
Система впрыска топлива	Выход из строя или загрязнение форсунок	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—	
Светятся предупредительные индикаторы	Индикатор низкого уровня топлива	Топливный бак пуст	Заправьте гидроцикл	45
	Индикатор низкого давления масла	Понижено давление масла	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	35
	Индикатор перегрева двигателя	Водозаборная решетка засорена	Очистить	90
	Индикатор неисправности двигателя	Вышли из строя датчики	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	36

Устранение неисправностей

ПРИЗНАКИ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА		СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ	СТР.
Гидроцикл замедляет ход или теряет мощность	Рукоятка переключения передач	Переведен вперед не полностью	Переведите рычаг до упора вперед	20
	Управление гидроциклом	Включен режим малого хода	Отключите этот режим	31
	Кавитация	Водозаборная решетка засорена	Очистить	90
		Винт поврежден или изношен	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	90
	Индикатор перегрева двигателя	Включен режим понижения частоты вращения вала двигателя	Очистите водозаборную решетку и дайте двигателю остыть	36
	Индикатор низкого давления масла	Включен режим понижения частоты вращения вала двигателя	Дозаправьте гидроцикл маслом	35
	Свеча зажигания	Свеча загрязнена или повреждена	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—
		Неверный тепловой диапазон свечи	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—
		Неправильный зазор между электродами	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—
	Колпачок свечи зажигания	Колпачок ослаблен	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—
	Электропроводка	При ненадежном подключении	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—
	Топливо	Истек срок хранения топлива или оно загрязнено	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—
		Октановое число не соответствует рекомендованному	Используйте рекомендованное топливо	45
	Воздушный фильтр	Загрязнен	Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—
Загрязнен маслом		Обратитесь к дилеру Yamaha для проведения обслуживания	—	

Порядок проведения срочных действий

Очистка водозаборной решетки и винта

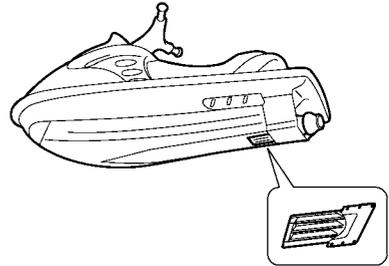
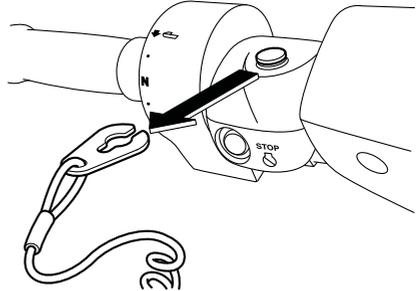
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед тем, как приступить к удалению водорослей или грязи с водозаборной решетки или винта, выключите двигатель и снимите чеку безопасности с аварийного выключателя двигателя. Прикосновение к вращающимся частям водометного движителя может привести к серьезной травме или летальному исходу.

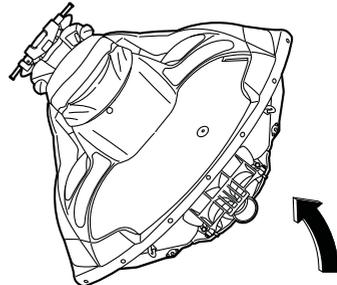
Если в водозаборную решетку или винт попали водоросли или грязь, может возникнуть кавитация, из-за которой тяга снижается даже при увеличении скорости двигателя. Если продолжить плавание, двигатель перегреется и может выйти из строя. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Если в водозаборную решетку попали водоросли или грязь, не развивайте скорость выше скорости троллинга, пока загрязнения не будут удалены.

Если имеются какие-либо признаки загрязнения водозаборной решетки или винта, вер-

нитесь на берег и проверьте, так ли это. Обязательно заглушите двигатель до швартовки гидроцикла.



- (1) Положите под гидроцикл подходящую чистую ткань, чтобы защитить корпус от трения и царапин. Переверните гидроцикл на бок, как показано на рисунке. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Всегда кладите гидроцикл на левый борт. При переворачивании гидроцикла придерживайте нос, чтобы не погнуть и не повредить руль.



Устранение неисправностей

- (2) Удалите водоросли и грязь с водозаборной решетки, винта, корпуса и сопла водометного движителя.
Если удалить грязь невозможно, свяжитесь с дилером Yamaha.

Использование внешнего источника для запуска двигателя

Если аккумулятор гидроцикла разрядился, запустить двигатель можно при помощи 12-вольтового дополнительного аккумулятора и соединительных кабелей.

Подключение соединительных кабелей

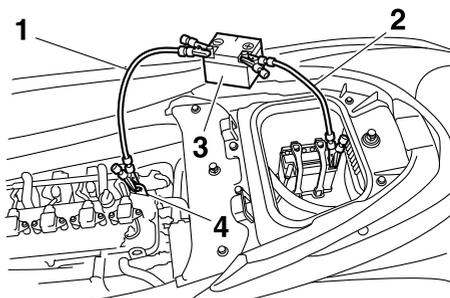
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Чтобы не допустить взрыва аккумулятора или серьезного повреждения электросистемы, соблюдайте следующие требования.

- При подключении аккумулятора не нарушайте полярность соединительных кабелей.
- Не подключайте отрицательный (-) соединительный кабель к положительному (+) полюсу аккумулятора гидроцикла.
- Не допускайте соприкосновения положительного (+) соединительного кабеля с отрицательным (-).

- (1) Подключите положительный (+) соединительный кабель к положительным (+) полюсам обоих аккумуляторов.
- (2) Подключите один конец отрицательного (-) соединительного кабеля к отрицательному (-) полюсу добавочного аккумулятора.

- (3) Подключите другой конец отрицательного (-) соединительного кабеля к креплению двигателя.

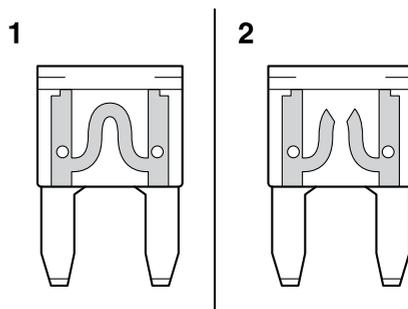


- 1 Отрицательный (-) соединительный кабель
2 Положительный (+) соединительный кабель
3 Дополнительный аккумулятор
4 Крепление двигателя

- (4) Запустите двигатель и отключите соединительные кабели, повторив указанные действия в обратном порядке. (Информацию о запуске двигателя см. на с. 25).

Замена предохранителей

Перегоревшие предохранители необходимо заменить.



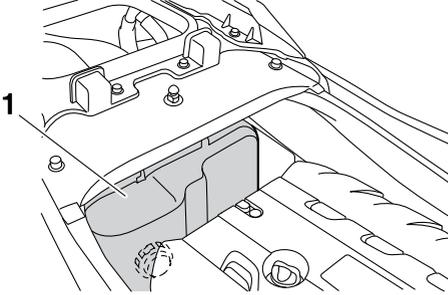
- 1 Исправный предохранитель
2 Сгоревший предохранитель

Порядок замены предохранителя.

- (1) Снимите сиденье. (Порядок снятия и установки сиденья указан на с. 38).

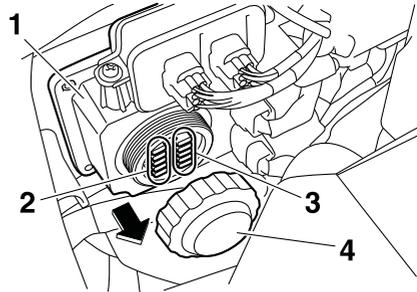
Устранение неисправностей

- (2) Снимите крышку распределительного блока.

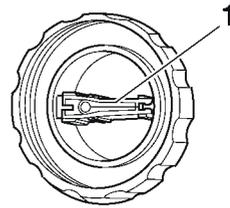


- 1 Крышка распределительного блока
- (3) Отверните колпачок распределительного блока и снимите его.
- (4) Замените вышедший из строя предохранитель на предохранитель аналогичного номинала при помощи специального пинцета, расположенного с обратной стороны колпачка. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не пользуйтесь плавкими предохранителями, рассчитанными на большую величину тока. Установка такого предохранителя может**

привести к отказу системы электрооборудования, а также к возгоранию.



- 1 Распределительный блок
2 Запасной предохранитель
3 Предохранитель
4 Колпачок



- 1 Пинцет для предохранителей

Ток предохранителя:

Предохранитель аккумуляторной батареи:

30 А

Предохранитель главного реле:

10 А

Предохранитель электронного дроссельного клапана:

10 А

Предохранитель системы безопасности:

3 А

Главный предохранитель:

20 А

- (5) Заверните колпачок до упора.
- (6) Установите крышку распределительного блока в первоначальное положение.

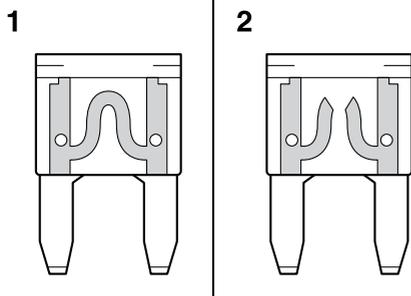
Устранение неисправностей

(7) Установите сиденья на место.

Если предохранитель немедленно перегорает снова, это может быть признаком неисправности электрической схемы. Обратитесь к дилеру Yamaha для проверки устройства.

Замена предохранителя трюмного насоса

Перегоревший предохранитель необходимо заменить новым.



1 Исправный предохранитель

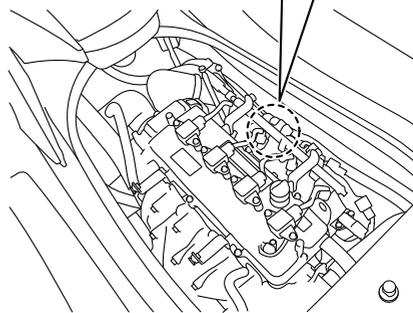
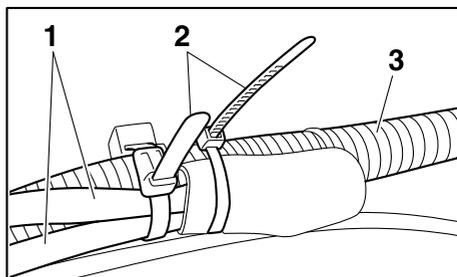
2 Сгоревший предохранитель

Порядок замены предохранителя.

- (1) Снимите сиденья и капот двигателя. (Порядок снятия и установки сиденья указан на с. 38, порядок снятия и установки капота двигателя – на с. 81).
- (2) Удалите пластиковые стяжки, крепящие гофрированную трубку и провода предохранителя трюмного насоса.

СОВЕТ

Не уроните стяжки в моторный отсек.



1 Провода предохранителя трюмного насоса

2 Пластиковые стяжки

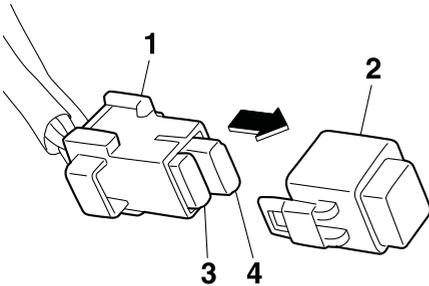
3 Гофрированная трубка

- (3) Извлеките держатель предохранителя из резинового кожуха и снимите кожух предохранителя.
- (4) Замените перегоревший предохранитель предохранителем, рассчитанным на такую же величину тока. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не пользуйтесь плавкими предохранителями, рассчитанными на большую величину тока. Установка такого предохранителя может привести к отказу системы электрооборудования, а также к возгоранию.**

СОВЕТ

Если предохранитель не вынимается, воспользуйтесь пинцетом, расположенным с обратной

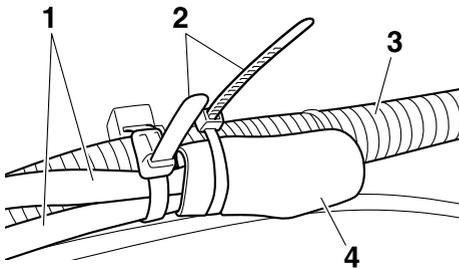
стороне колпачка распределительной коробки. (Информацию о пинцете для предохранителей см. на с. 91).



- 1 Держатель предохранителя трюмного насоса
- 2 Кожух предохранителя
- 3 Запасной предохранитель
- 4 Предохранитель

Ток предохранителя:
Предохранитель трюмного насоса:
3 А

- (5) Установите кожух предохранителя и вставьте держатель предохранителя в пластиковые кожух.
- (6) Закрепите провода и гофрированную трубку пластиковыми стяжками.



- 1 Провода предохранителя трюмного насоса
 - 2 Пластиковые стяжки
 - 3 Гофрированная трубка
 - 4 Пластиковый кожух
- (7) Установите на место капот двигателя и сиденья.

Если предохранитель немедленно перегорает снова, это может быть признаком неисправности электрической схемы. Обратитесь к дилеру Yamaha для проверки устройства.

Буксировка гидроцикла

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

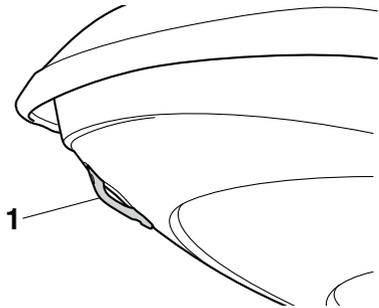
- Буксир должен следовать на минимальной скорости, держась на удалении от судов и препятствий, которые могут представлять потенциальную опасность для водителя гидроцикла.
- Буксирный трос должен быть достаточно длинным, чтобы не произошло столкновение при снижении скорости буксира.

Если гидроцикл вышел из строя, находясь на воде, отбуксируйте его на берег.

Буксировка гидроцикла

Длина буксирного троса должна в три раза превышать совокупную длину буксира и гидроцикла.

- (1) Надежно закрепите трос в носовой проушине судна, подлежащего буксировке.



- 1 Носовая проушина
 - (2) Сядьте на гидроцикл и держитесь за руль, чтобы сохранять равновесие гидроцикла.
- ПРИМЕЧАНИЕ.** Во время буксировки нос должен быть поднят над водой, чтобы

Устранение неисправностей

вода не попала в моторный отсек и не повредила двигатель.

Скорость буксировки не должна превышать 8 км/ч. **ПРИМЕЧАНИЕ.** При буксировке необходимо поддерживать скорость не более 8 км/ч, чтобы вода не попала в моторный отсек и не повредила двигатель.

Что делать, если гидроцикл затонул.

Если гидроцикл затонул или был залит водой, слейте воду из моторного отсека. Затем незамедлительно доставьте гидроцикл в сервисную службу дилера Yamaha.

Что делать, если гидроцикл затонул.

- (1) Поднимите гидроцикл из воды и слейте воду из багажных отсеков. (Информацию о сливе воды из багажных отсеков см. на с. 40).
- (2) Слейте воду из моторного отсека. (Информацию о сливе трюмных вод см. на с. 48).
- (3) Незамедлительно свяжитесь с дилером Yamaha для проверки гидроцикла. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Дилер Yamaha должен обследовать гидроцикл. Так как двигатель может оказаться серьезно поврежденным.

Алфавитный указатель

А		К	
Аварийное оборудование, проверка.....	60	Капот двигателя, демонтаж и установка.....	81
Аккумулятор, проверка.....	55	Капот, проверка.....	61
Б		Кнопка запуска двигателя.....	25
Багажные отсеки.....	40	Контрольные точки подготовительных	
Багажный отсек, проверка.....	59	проверок.....	54
Буксировка гидроцикла.....	94	Кормовые проушины.....	40
Буксировочная проушина.....	40	Кормовые сливные пробки, проверка.....	60
В		Корпус и палуба, проверка.....	60
Важная маркировка.....	3	М	
Водозаборная решетка и крыльчатка, чистка ..	90	Маневрирование.....	66
Водозаборная решетка, проверка.....	60	Моторное масло и фильтрующий элемент	
Водонепроницаемый багажный отсек.....	43	масляного фильтра.....	85
Водоотделитель.....	28	Моторное масло.....	47
Водоотделитель, проверка.....	54	Моторный отсек, проверка.....	54
Выключатели, проверка.....	59	Н	
Выключатель аварийной остановки		Набор инструментов.....	81
двигателя.....	25	Начало движения.....	71
Выключатель двигателя.....	25	Начало движения при перевозке	
Выпускное отверстие для охлаждающей		гидроцикла на трейлере.....	72
воды.....	28	О	
Выпускное отверстие для охлаждающей		Обкатка двигателя.....	51
воды, проверка.....	61	Оборудование.....	38
Г		Обучение управлению гидроциклом.....	65
Глоссарий, гидроцикл.....	18	Огнетушитель, проверка.....	60
Д		Основной идентификационный номер	
Дата производства.....	2	(PRI-ID).....	1
Движение задним ходом.....	68	Остановка гидроцикла.....	67
Держатель огнетушителя и крышка.....	43	Отключение двигателя.....	65
Долгосрочное хранение.....	79	Относитесь к плаванию ответственно.....	16
З		П	
Запуск двигателя на воде.....	64	Передний багажный отсек.....	41
Запуск двигателя от дополнительной		Перчаточный ящик.....	41
аккумуляторной батареи.....	91	Подножка для выхода из воды.....	39
Защита от коррозии.....	80	Подстаканник.....	43
Знакомство с гидроциклом.....	63	Поиск и устранение неисправностей.....	87
И		Положение при движении.....	64
Идентификационные номера.....	1	Поручень для выхода из воды.....	39
Идентификационный номер плавсредства		Порядок проведения срочных действий.....	90
(CIN).....	1	Посадка водителя на гидроцикл.....	69
Индикатор неисправности двигателя.....	36	Посадка на борт и запуск двигателя	
Индикатор низкого давления масла.....	35	у причала.....	72
Индикатор низкого уровня топлива.....	35	Посадка на гидроцикл.....	68
Индикатор перегрева двигателя.....	36	Посадка с пассажиром.....	69
Информационный дисплей.....	34	Правила безопасного судовождения.....	10
Информация об экологической безопасности.....	2		

Алфавитный указатель

Правила безопасного судовождения.....	16	Спуск гидроцикла на воду	64
Предохранители, замена.....	91	Стоянка гидроцикла	65
Предохранитель трюмного насоса, замена ..	93	Счетчик моточасов/вольтметр.....	34
Предупреждающая маркировка	5	Т	
Приборная панель с аналоговыми приборами	33	Таблица периодического обслуживания.....	83
Приборная панель с аналоговыми приборами, проверка	61	Таблица поиска и устранения неисправностей.....	87
Проверка двигателя.....	55	Табличка соответствия экологическому классу токсичности отработавших газов.....	2
Проверка держателя огнетушителя, кожуха и ленты	60	Тахометр.....	33
Проверка пульта дистанционного управления ..	58	Телескопическая рулевая колонка.....	27
Проверка уровня моторного масла.....	55	Телескопическая рулевая колонка, проверка	57
Проверка уровня топлива	54	Техническое обслуживание	81
Проверка числа оборотов холостого хода.....	62	Топливная система, проверка	54
Проверки перед спуском на воду.....	54	Топливо	45
Проверки после спуска на воду.....	61	Транспортная маркировка на прицепе.....	50
Промывка системы охлаждения.....	75	Требования к моторному маслу	47
Прочая маркировка.....	7	Требования к судоводителю	9
Пульт дистанционного управления.....	23	Требования к топливу.....	45
Р		Трюмные воды, проверка.....	55
Расположение основных элементов.....	19	Трюмные воды, слив на воде.....	49
Режим малого хода.....	31	Трюмные воды, слив на земле.....	48
Режимы работы гидроцикла	29	Трюмные воды, слив.....	48
Режимы управления гидроциклом	31	У	
Рекомендуемое оборудование	13	Указатель уровня топлива	35
Рукоятка дроссельной заслонки.....	26	Управление гидроциклом	23
Рукоятка дроссельной заслонки, проверка.....	58	Управление гидроциклом в местах роста водорослей	73
С		Управление гидроциклом	63
Сведения о мерах безопасности	14	Управление гидроциклом	65
Серийный номер двигателя	1	Уход за аккумулятором.....	76
Сиденья	38	Уход после использования	74
Система безопасности Yamaha.....	24	Уход после использования	75
Система безопасности Yamaha, настройки.....	24	Х	
Система быстрой регулировки угла наклона сопла водомета (Q.S.T.S.).....	30	Характеристики гидроцикла	14
Система быстрой регулировки угла наклона сопла водомета (Q.S.T.S.).....	57	Ч	
Система заднего хода.....	29	Чистка гидроцикла	76
Система заднего хода, проверка	57	Чистка.....	79
Система рулевого управления.....	26	Что делать, если гидроцикл затонул.....	95
Система рулевого управления, проверка.....	56	Что делать, если гидроцикл перевернулся.....	72
Смазка	79	Ш	
Соединительные кабели, подключение	91	Швартовка гидроцикла	73
Спидометр.....	33	Шнур аварийной остановки двигателя.....	59
Список необходимых проверок.....	52	Э	
		Эксплуатационные требования	11



Отпечатано в России.
Ноябрь 2013-0.4 x 1 CR